TOSHIBA

Leading Innovation »»»

TRAGBARER DVD PLAYER

# SD-P71SKE

## BENUTZERHANDBUCH

Einführung

Vorbereitungen

Wiedergabe

Funktionseinstellungen

Anschlüsse

Sonstiges

Ⓝ PX1D00003130

03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 1 2008/01/16 22:56:15

# SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

**WARNHINWEIS: UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER DIE EINES STROMSCHLAGS ZU MINDERN, SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS. DIE ANLAGE WIRD MIT GEFÄHRLICHEN HOCHSPANNUNGEN BETRIEBEN. ÖFFNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE. LASSEN SIE DAS GERÄT NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL WARTEN.**

**VORSICHT:** Dieses Gerät wird mit einem Laser-System betrieben.
Zum sachgemäßen Gebrauch dieses Gerätes, lesen Sie bitte aufmerksam dieses Benutzerhandbuch und bewahren Sie es auf, um zukünftig darin nachschlagen zu können. Sollte an dem Gerät eine Wartung erforderlich werden, lassen Sie sie von einem autorisierten Service durchfuhren.

Alle anderen Bedienungen, Einstellungen oder Leistungen als die hier Beschriebenen, können zu gefährlicher Strahlung führen.

Um direkte Laserstrahlung zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen.
Sichtbare oder unsichtbare Laserstrahlung kann entweichen, wenn Offnung und Schließung nicht mehr funktionieren.
SCHAUEN SIE NICHT IN DEN STRAHL.

Dieses Gerät ist in die Kategorie “Klasse 1 Laserprodukt” EN60825, dem Standard der Europäischen Gemeinschaft für Laser-Produkte einzustufen.

KLASSE 1 LASER- PRODUKT



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 2 2008/01/16 22:56:16

Tragen Sie in den freien Raum unten die Modell- und Serien-Nr. ein, die Sie auf der Unterseite Ihres DVD Players finden können.

Modell- Nr._____ Serien-Nr._____

Bewahren Sie diese Angaben auf, um zukünftig nachschlagen zu können.

**Installation**

Die kalte, fluoreszierende Kathodenlampe in der LCD-Anzeige enthält eine geringe Menge an Quecksilber. Befolgen Sie bitte bei der Installation des Gerätes die vor Ort geltenden Verordnungen oder Vorschriften.

**EU Conformity Statement**

"This product is marked with "CE" and complies therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Low Voltage Directive **2006/95/EC** and the EMC Directive **2004/108/EC**."

Responsible for CE-marking is TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD,
Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge,
Surrey, KT15 2UL, United Kingdom

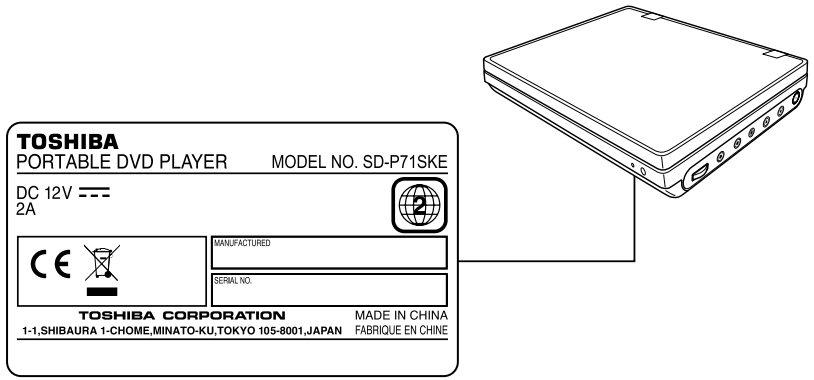
Manufacturer:
Toshiba Corporation, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, 105-8001, Japan



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 3 2008/01/16 22:56:16

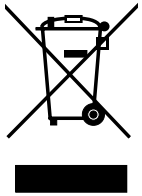
# SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

## Unterbringung des erforderlichen Schildes




**Die folgenden Informationen gelten nur für die EU-Mitgliedsstaaten.**

Die Verwendung des Symbols gibt an, dass dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll zu entsorgen ist. Durch die richtige Entsorgung des Gerätes helfen Sie mit, potenzielle negative Folgen für die Umwelt, und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sich sonst aus der unsachgemäßen Entsorgung dieses Gerätes ergeben können. Für weitere detaillierte Informationen über die Entsorgung dieses Gerätes, fragen Sie bitte in Ihrem Rathaus vor Ort, Ihre Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 4 2008/01/16 22:56:16

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



**VORSICHT: LESEN UND BEACHTEN SIE BITTE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH UND DIE AUF DEM GERÄT MARKIERTEN. BEWAHREN SIE DAS BOOKLET FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUF.**

Dieses Gerät ist vollständig mit Transistoren ausgestatten und besitzt keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.
**ENTFERNEN SIE NICHT DEN GEHÄUSEDECKEL, SONST SETZTEN SIE SICH GEFÄHRLICHER SPANNUNG AUS. LASSEN SIE DAS GERÄT NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL WARTEN.**

1. Lesen Sie diese Anleitungen.
2. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anleitungen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörper, Wärmeeintrittsöffnungen, Öfen, oder anderen Geräten (einschließlich Verstärker) die Wärme erzeugen.
8. Achten Sie vor allem darauf, dass nicht auf das Kabel, den Stecker, die Behälter und die Stelle, die aus dem Gerät hinausführt, getreten wird bzw. diese eingeklemmt werden.
9. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Befestigungen/Zubehörteile.
10. Ziehen Sie bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht in Betrieb ist, den Stecker aus der Steckdose.
    Berühren Sie jedoch bei Gewitter das Gerät und den Anschlusskabel und/oder die Ausrüstung nicht. Dies verhindert einen Stromschlag durch einen Stromschwall.
11. Lassen Sie alle Serviceleistungen von qualifiziertem Personal durchführen. Serviceleistungen werden erforderlich, wenn das Gerät auf jegliche Art beschädigt worden ist, so zum Beispiel wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 5 2008/01/16 22:56:16

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

## ZUSÄTZLICHE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

12. Wenn Sie Kopfhörer benutzen, halten Sie die Lautstärke gering. Wenn Sie die Kopfhörer ständig mit hoher Lautstärke benutzen, kann das Gehör geschädigt werden.
13. Überlasten Sie nicht die Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder eingebaute Behälter wie diese können eine Feuergefahr oder die Gefahr eines Stromschlags mit sich bringen.
14. Das Gerät sollte keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt und keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät und/oder in seiner Nähe aufgestellt werden.
15. Passen Sie auf, dass Sie Ihre Finger nicht im Disk-Gehäuse einklemmen, wenn Sie den Deckel schließen. Es kann zu Verletzungen führen.
16. Stellen Sie keinen Behälter mit Flüssigkeit, so zum Beispiel eine Vase oder einen Metallgegenstand auf das Gerät. Ist Flüssigkeit oder ein fremder Metallgegenstand in das Gerät gelangt, besteht die Gefahr von Feuer oder die eines Stromschlags.
17. Verwenden Sie keine zerbrochene, deformierte oder reparierte Disk. Diese Disk kann leicht brechen, ernsthafte Körperverletzungen und eine Funktionsstörung des Gerätes hervorrufen.
18. Berühren Sie keine sich drehende Disk. Wenn Sie das Disk-Gehäuse öffnen, könnte die Disk noch nicht aufgehört haben sich zu drehen. Das Berühren einer sich drehenden Disk kann Verletzungen hervorrufen oder das Gerät beschädigen.
19. Stellen Sie das Gerät nicht auf Ihren Schoß oder sonstige Körperteile. Das Produkt kann während des Gebrauchs warm werden. Sogar niedrige Temperaturen können Verletzungen hervorrufen, wenn Ihre Haut dem längere Zeit ausgesetzt wird.
20. Verwenden Sie den mitgelieferten AC Adapter, um das Gerät zu betreiben. Bei vom Hersteller nicht beschriebenen Ersatzgeräten besteht Feuergefahr oder die der Fehlfunktion des Gerätes. Decken Sie den AC Adapter nicht mit einer Decke ab oder platzieren ihn in der Nähe einer Heizung oder einer elektrischen Heizdecke, wenn er in Gebrauch ist.
21. Wenn Sie dieses Produkt in einem Flugzeug benutzen, folgen Sie den Anweisungen der Fluggesellschaft. Ihre Nichtbeachtung kann bei der Radiokommunikation schwere Interferenzen verursachen.
22. Schauen Sie nicht in die Pick-Up-Linse oder in den Laserstrahl. Dies kann Schäden an den Augen hervorrufen.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 6 2008/01/16 22:56:16

23. Verwenden Sie das Produkt nicht während des Gehens oder Fahrens. Eine Vernachlässigung dessen kann zu einem Verkehrsunfall führen.

24. VORSICHT: Ist der DVD Player hingefallen, das Gehäuse oder dessen Oberfläche beschädigt oder funktioniert der DVD Player nicht mehr normal, treffen Sie folgende Vorkehrungen:
    - Schalten Sie zur Vermeidung eines möglichen Stromschlags oder Feuer den DVD Player IMMER aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
    - Lassen Sie NIEMALS Ihren Körper in Kontakt mit gebrochenem Glas oder Flüssigkeit des beschädigten DVD Players kommen. Die LCD-Anzeige im Inneren des DVD Players enthält Glas und eine toxische Flüssigkeit. Kommen Ihr Mund oder Ihre Augen mit dieser Flüssigkeit in Berührung oder haben Sie sich mit zerbrochenem Glas geschnitten, spülen Sie die betroffenen Stelle sorgfältig mit Wasser aus und fragen Sie Ihren Arzt.
    - Bitten Sie IMMER Ihren Servicetechniker zur Prüfung, wenn der DVD Player beschädigt oder hingefallen ist.

25. Gebrauchen Sie den Player an einer Stelle, an der der Stecker bei Fehlfunktion oder Ausfall sofort leicht herausgezogen werden kann.

26. Batterien

a) Werfen Sie die Batterien niemals ins Feuer, da die Batterien explodieren können. Erhitzen Sie die Batterien niemals, da dadurch Alkalilösung oder andere Elektrolytsubstanzen austreten können.

b) Demontieren Sie die Batterien niemals, da dadurch Alkalilösung oder andere Elektrolytsubstanzen austreten können.

c) Schließen Sie die Batterien niemals entweder versehentlich oder absichtlich kurz, indem Sie die Terminals mit einem anderen Metallgegenstand in Kontakt bringen. Dies kann zu Verletzungen oder Feuer führen und die Batterien beschädigen.

d) Führen Sie niemals einen Nagel in die Batterien. Schlagen Sie niemals mit einem Hammer auf die Batterie. Treten Sie niemals auf die Batterie.

e) Entfernen Sie bei ungewöhnlichem Geruch, übermäßiger Wärme, Entfärbung oder Deformierung der Batterien diese nach Prüfung der Sicherheit aus dem Player und benutzen Sie sie nicht mehr. Bringen sie die Batterien zu einem autorisierten Toshiba-Service.

f) Halten Sie die Batterien von Hitze oder Feuer fern.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 7 2008/01/16 22:56:17

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

g) Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien niemals mit gewöhnlichem Hausmüll, da sie toxische Substanzen enthalten. Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien immer nach den, für die Entsorgung von Batterien geltenden Vorschriften Ihrer Gemeinde. Decken Sie die Metallterminals mit Isolierband ab, um einen versehentlichen Kurzschluss zu vermeiden.

h) Prüfen Sie immer, ob die Batterie mit Ihrem Player kompatibel ist, ehe Sie die Batterie in den Player einsetzen.

i) Berühren Sie die Batterien niemals mit einem Metallgegenstand. Wickeln Sie die Batterien ein oder packen Sie sie in eine schützende Plastiktasche, wenn Sie sie transportieren.

j) Prüfen Sie immer, ob die Temperatur zwischen 5°C und 35°C (41°F und 95°F) liegt, ehe Sie die Batterie einsetzen. Wird diese Vorsichtsmaßnahme nicht berücksichtigt, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten, übermäßige Hitze entstehen oder die Batterie zerstört werden.

k) Tauchen Sie die Batterien niemals in Flüssigkeit.

l) Setzen Sie die Batterien niemals direktem Sonnenlicht aus. Lagern oder gebrauchen Sie die Batterien niemals in einem geschlossenen, unbelüfteten Raum (wo sehr hohe Temperaturen herrschen können).

m) Halten Sie die Batterien immer von Babys oder kleinen Kindern entfernt.

n) Erschüttern Sie die Batterien nicht, indem Sie sie hinfallen lassen oder sie hinwerfen.

o) Läuft die Flüssigkeit aus den Batterien, verwenden Sie viel Wasser und waschen Sie sofort die Flüssigkeit ab, mit der Ihr Körper versehentlich in Kontakt kommen kann. Entfernen Sie jede Flüssigkeit aus Ihren Kleidungsstücken, indem Sie sie sofort mit einem Reinigungsmittel auswaschen.

p) Prüfen Sie immer, ob ein “Klick” zu hören ist, wenn Sie die Batterien in den Player einsetzen. Dieses Geräusch bestätigt, dass Sie die Batterie richtig eingesetzt haben.

27. Münzförmige Batterie

a) Halten Sie die münzförmigen Batterien von Kindern entfernt. Atmen Sie, vor allem aber Kinder, nichts ein. Dies kann zur Vergiftung führen.

b) Setzen Sie die Batterie nicht mit der falschen Seite nach außen ein.

c) Laden, erwärmen oder öffnen Sie die Batterien nicht oder schließen Sie sie nicht kurz. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.

d) Lassen Sie keine leere oder schwache Batterie in der Fernbedienung.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 8 2008/01/16 22:56:17

e) Verwenden Sie die Fernbedienung für einen längeren Zeitraum nicht, nehmen Sie die Batterie heraus, um eine mögliche Beschädigung durch Batteriekorrosion zu vermeiden.

28. Bewahren Sie die münzförmigen Batterien nach dem Auspacken in Poly-Taschen etc. getrennt von den Unbenutzten auf. Wickeln Sie sie nicht ein. Durch Kontakt mit Metallgegenständen werden sie kurzgeschlossen. Dadurch kann die Batterie auslaufen, sich erwärmen oder platzen. Dies kann zu Verbrennungen oder Verletzung führen.
Die Batterien müssen alle entladen werden, ehe sie in Sammelcontainern für alte Batterien entsorgt werden. Ist noch eine Restladung vorhanden, so müssen Gegenmaßnahmen zur Verhinderung von Kurzschlüssen getroffen werden.

29. Setzen Sie das Gerät zur Senkung der Gefahr von Feuer und Stromschlag nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

30. Die folgende Anmerkung bedeutet “VORSICHT - GEFAHR VON STROMSCHLAG - NICHT ÖFFNEN”

31. Auto/Fahrzeug-Adapter und Betrieb im Auto

a) Betreiben Sie das Gerät oder sehen Sie sich ein DVD Video NIEMALS beim Fahren eines Autos oder sonstigen Fahrzeugs an. Anmerkung: Dies verstößt in vielen Rechtsprechungen gegen das Gesetz.
Stellen Sie das Gerät NIEMALS in Sichtweite eines Fahrers, während er/sie Auto/sonstiges Fahrzeug fährt. Anmerkung: Ein Gerät vorne im Fahrzeug verstößt in vielen Rechtsprechungen gegen das Gesetz.
Eine Nichtbeachtung der vorgenannten Anweisungen kann zu Unaufmerksamkeit des Fahrers und/oder zu Verkehrsunfällen führen.

b) Stellen Sie das Gerät NIEMALS an einen Ort, wo es die geeignete Unterbringung und/oder Leistung eines Air Bags beeinträchtigt.
Eine Nichteinhaltung dieser Anweisung kann zu einem Nichtfunktionieren des Air Bags führen.

c) Verwenden Sie für die Stromversorgung des Gerätes nur den mitgelieferten Fahrzeugadapter. Verwenden Sie den mitgelieferten Fahrzeugadapter nur für die Versorgung dieses Gerätes. Die Nichtbeachtung kann Rauch, Feuer oder Stromschlag verursachen.

d) Dieser Adapter ist für den ausschließlichen Gebrauch in Autos/Fahrzeugen mit einem negativ geerdeten DC 12-Volt-System konzipiert.
Gebrauchen Sie diesen Adapter NIEMALS in einem Auto/Fahrzeug, das mit einem DC 24-Volt oder einem positiv geerdeten 12-Volt-System konfiguriert ist.
Schlagen Sie in Ihrem Benutzerhandbuch für Ihr Fahrzeug nach, ehe Sie diesen Adapter gebrauchen.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 9 2008/01/16 22:56:17

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

e) Beim Umgang oder Unterbringung des Adapterkabels, NIEMALS:
- den Adapter in die Nähe eines wärmeerzeugenden Gerätes platzieren.
- das Kabel demontieren, spleißen oder verlängern.
- Schwere Gegenstände auf das Kabel ziehen oder stellen.
- Das Kabel knicken, verwickeln oder binden.

f) Halten Sie das Kabel von Vorrichtungen im Fahrzeug (wie Bremspedal etc.) und sich bewegende Gegenstande (wie eine Sitzschiene, Fahrzeugscheiben, Tür etc.) fern.

g) Demontieren Sie diesen Adapter NIEMALS oder verändern Sie ihn in irgendeiner Form.

h) Seien Sie IMMER vorsichtig, wenn Sie den Adapter, die Steckdose des Zigarettenanzünder oder die Stromversorgung berühren. Nach längerem Benutzen können sich Adapter, Steckdose des Zigarettenanzünders und Stromversorgung erhitzen.

i) Ziehen Sie den Adapter IMMER aus der Steckdose des Zigarettenanzünders oder der Stromversorgung, wenn er nicht in Gebrauch ist.

j) Laden Sie die Batterie, die beigefügt ist, nicht mit dem Adapter auf. Die Nichtbeachtung kann Rauch, Feuer oder Stromschlag verursachen. Wann immer Sie den Adapter verwenden, prüfen sie, ob Sie die Batterie aus dem Gerät genommen haben, damit sie nicht über den Adapter aufgeladen wird.

k) Einige Fahrzeuge haben vielleicht keine kompatible Steckdose. Verändern Sie NIEMALS diesen Adapter, damit er in eine inkompatible Steckdose eines Zigarettenanzünders und/oder Stromversorgung passt. Verändern Sie auch NIEMALS eine inkompatible Buchse eines Zigarettenanzünders und/oder einer Stromversorgung, um diese dann für diesen Adapter zu verwenden.
Nichteinhaltung der oben beschriebenen Warnhinweise kann zur Entstehung von Rauch, Feuer, Verbrennungen und/oder Stromschlag führen.

l) Stellen Sie das Gerät IMMER auf eine flache, sichere Oberfläche. Wird das Gerät auf eine unebene, sich bewegende, unsichere oder instabile Oberfläche gestellt, kann es hinfallen. Nichteinhaltung der oben beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen kann dazu führen, dass eine Person vom Gerät getroffen wird.

m) Stecken Sie bei Gebrauch des Adapters den Stecker vollständig in die Steckdose des Zigarettenanzünders oder die Stromversorgung. Unvollständigkeit kann zu Rauch oder Brand führen.

n) Berühren Sie den Adapter nicht mit nassen Händen. Tauchen Sie den Adapter nicht in Wasser oder Flüssigkeit.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 10 2008/01/16 22:56:17

# Vorsichtsmaßnahmen



## Anmerkungen zum Umgang

- Stoßen Sie nicht gegen den LCD Monitor. Dies kann zu Beschädigung und Fehlfunktion führen.
- Verwenden Sie den Player nicht an einem Ort, der Erschütterungen ausgesetzt ist. Eine Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktion des Players führen oder die Disk beschädigen.
- Für den Transport des Players ist die Originalverpackung praktisch. Packen Sie das Gerät für maximalen Schutz wieder so ein, wie es vom Hersteller verpackt wurde.
- Verwenden Sie in der Nähe des Players keine volatilen Flüssigkeiten wie Insektenspray. Bringen Sie keine Gummi- oder Plastikgegenstände für längere Zeit in Berührung mit dem Spieler. Sie hinterlassen Spuren auf der Oberfläche.
- Der Player kann nach längerem Gebrauch heiß werden. Das ist keine Fehlfunktion.
- Ist der Player nicht in Gebrauch, nehmen Sie die Disk heraus und schalten Sie ihn ab.
- Gebrauchen Sie den Player längere Zeit nicht, könnte er in Zukunft nicht ordnungsgemäß funktionieren. Schalten Sie das Gerät gelegentlich ein und benutzen Sie es.

## Hinweise über die Verwendung in einem Fahrzeug

- Verwenden Sie das Produkt nicht während des Fahrens. Eine Vernachlässigung dessen kann zu einem Verkehrsunfall führen.
- Betreiben Sie den Player niemals in einem fahrenden Fahrzeug.
  Durch Erschütterung wird die ordnungsgemäße Wiedergabe des Players verhindert oder die Disk beschädigt.
- Lassen Sie den Player nicht in einem Fahrzeug. Ein Ansteigen oder Absinken der Temperatur kann zu einer Fehlfunktion des Players führen.

## Anmerkungen zur Unterbringung

- Stellen Sie den Player in der Nähe eines TV, Radios oder VTR auf, kann dies zu schlechter Bild- und Klangqualität führen. Stellen Sie in diesem Fall den Player von TV, Radio oder VTR entfernt auf.

## Anmerkungen zu Reinigung

- Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch.
  Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner und Benzin, da diese die Oberfläche des Players beschädigen.
- Verwenden Sie für die Reinigung des LCD-Monitors ein weiches, trockenes Tuch.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 11 2008/01/16 22:56:17

## Anmerkungen zur Kondensation von Feuchtigkeit

**Feuchtigkeitskondensation des Players. Lesen Sie die nachstehenden Hinweise bitte aufmerksam.**

Feuchtigkeitskondensation entsteht zum Beispiel, wenn Sie sich an einem warmen Tag ein kaltes Getränk in ein warmes Glas eingießen. Außen am Glas entstehen Wassertropfen. Auf die gleiche Weise kann Flüssigkeit an der optischen Pick-up-Linse im Inneren des Gerätes, eines der empfindlichsten Innenteile des Players, kondensieren.

■ **Feuchtigkeitskondensation tritt in den folgenden Fällen auf.**

- Wenn Sie das Gerät direkt von einem kalten an einen warmen Ort transportieren.
- Wenn Sie den Player in einem Raum verwenden, in dem Sie gerade die Heizung angestellt haben oder an einem Ort, an dem das Gerät direkt von einer Klimaanlage erreicht wird.
- Im Sommer, wenn Sie den Player an einem heißen und feuchten Ort gebraucht haben, kurz nachdem Sie das Gerät in einen klimatisierten Raum gebracht haben.
- Wenn Sie den Player an einem feuchten Ort gebrauchen.

■ **Gebrauchen Sie den Player nicht an Orten, an denen Feuchtigkeitskondensation auftreten kann.**

Gebrauchen Sie den Spieler unter einer solchen Bedingung, können die Disk und Innenteile beschädigt werden. Entnehmen Sie die Disk, schließen Sie den AC Adapter an, schalten Sie den Player ein und lassen ihn für zwei oder drei Stunden so stehen. Nach zwei oder drei Stunden ist der Player aufgewärmt und die Feuchtigkeit verdunstet.

## Anmerkungen zu Geräten mit Lasersystem

- Dieses Gerät besitzt ein Lasersystem. Für sachgemäßen und sicheren Gebrauch dieses Produktes, lesen Sie dieses Benutzerhandbuch aufmerksam und bewahren Sie es für den zukünftigen Gebrauch in greifbarer Nähe auf. Fragen Sie bei Reparaturen dieses Gerätes Ihren Fachhändler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben.
- Demontieren oder verändern Sie dieses Gerät nicht. Änderungen können zu Laserstrahlung führen.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 12 2008/01/16 22:56:17

## Zu diesem Benutzerhandbuch

Dieses Benutzerhandbuch enthält die grundlegenden Anleitungen zu diesem Player. Einige DVD Video Disks werden auf eine Art hergestellt, die bei der Wiedergabe einen spezifischen oder beschränkten Betrieb ermöglicht. Daher könnte der Player nicht auf alle Bedienungseingaben reagieren. Dies ist kein Defekt am Player. Schlagen Sie in den Anleitungen für Disks nach.

Beim Betrieb kann “⃠” auf dem Bildschirm erscheinen. “⃠” bedeutet, dass ein Betrieb des Players oder ein Abspielen der Disk nicht möglich ist.

## Anmerkungen zu den Regionalcodes

Der Regionalcode dieses Players enthält zwei Regionalcodes. Sie entsprechen dem spezifischen geographischen Wiedergabegebiet und sind auf Ihrer DVD Video Disk abgedruckt. Wenn Sie 2 oder 4 nicht finden, ist ein Abspielen der Disk auf dem Player nicht möglich. (In diesem Fall wird auf dem Display des Players eine Meldung angezeigt.)



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 13 2008/01/16 22:56:17

# Inhaltsverzeichnis



## Einführung

**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN..... 2**
**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE..... 5**
**Vorsichtsmaßnahmen ..... 11**
**Steuerungen..... 16**
**Zubehörteile..... 19**
**Anmerkungen und Informationen..... 20**
Abspielbare Disks.....20

## Vorbereitungen

**Vorbereitung der Fernbedienung..... 24**
**Stromanschluss ..... 25**
**Verwendung der Batterien..... 26**
**Strom an/aus..... 29**
**Verändern des AV Modus ..... 30**

## Wiedergabe

**Abspielen einer Disk ..... 32**
**Anschließen der Kopfhörer ..... 33**
**Abspielen einer Disk ..... 34**
Anhalten der Wiedergabe (Ruhemodus) .....35
Lautstärke der Lautsprecher oder der angeschloßenen Kopfhörer anpassen.....35
Gebrauch des Top Menüs .....35
**Veränderung der Wiedergabegeschwindigkeit..... 37**
Schnell Zurück-oder Vorspulen .....37
Bild für Bild abspielen .....37
Wiedergabe in Zeitlupe.....37
**Abspielen einer gewunschten Szene ..... 38**
Überspringen von Kapiteln oder Tracks ..... 38
Suchen durch Zahleneingabe..... 38
Markieren der gewünschten Position, die zu suchen ist (Bookmark-Funktion) .....39
**Szene abspielen in zufalliger Reihenfolge..... 40**
**Wiederholen..... 40**
Wiederholen eines spezifischen Ausschnitts.....40
Wiederholen eines Titels, Kapitels oder Tracks....41
**Abspielen der Lieblingsreihenfolge..... 42**
**Zoomen eines Bildes..... 43**



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 14 2008/01/16 22:56:18

**Änderung des Kamerawinkels ..... 44**
**Auswählen von Untertiteln ..... 44**
**Wählen des Wiedergabeklangs ..... 45**
**Abspielen von Audio/Video-/Bilddateien..... 46**
**Wählen der Klangverbesserung..... 50**
**Einstellen des Bildes..... 50**
**On-screen Display-Modus ..... 51**

## Funktionseinstellungen

**Die Einstellungen verändern..... 54**

## Anschlüsse

**Abspielen auf einem angeschlossenen TV ..... 62**
**Abspielen von Bildern auf einem angeschlossenen Videorecorder ..... 63**
**Anschließen an ein Audiogerät..... 64**
Anschließen an einen AV Verstärker (über Digital Audio Eingabe).....64
Anschließen an eine Audio System mit Analog Audio Buchsen.....65
**Verwenden des Auto/Fahrzeug-Adapters oder Stromquelle..... 66**

## Sonstiges

**Konversionstabelle für den Klang ..... 70**
**Ehe Sie den Service anrufen ..... 71**
**Beschreibungen ..... 73**





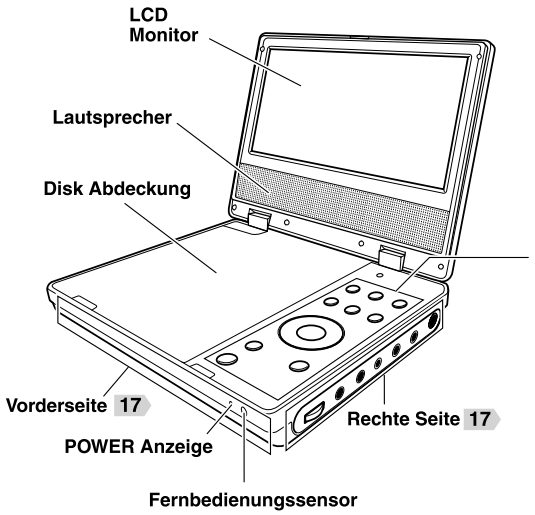
03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 15 2008/01/16 22:56:18

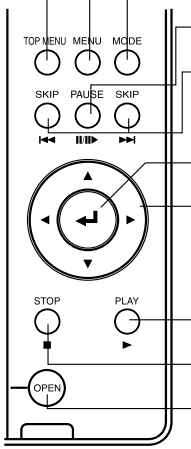
# Steuerungen

**Anleitungen und aktuelle Tasten**
**Ist nichts anderes angegeben, sind die meisten Anleitungen auf der Fernbedienung hinterlegt. Wenn die Tasten die gleiche Funktion besitzen, können Sie sowohl die auf der Fernbedienung als auch die am Hauptgerät benutzen. Einige Funktionen stehen nur auf der Fernbedienung zur Verfügung.**

## Hauptgerät

Für nähere Informationen siehe ➡ Seite in.




**TOP MENU-Taste** 35
Anzeigen eines Top-Menüs einer DVD Video Disk

**MENU-Taste**
Anzeigen eines Disk-Menüs

**MODE Taste** 30
Für die Wahl eines AV Modus

**PAUSE Taste** 35 37
Zum Anhalten der Wiedergabe

**SKIP Tasten (⏮ / ⏭)** 38
Zum Suchen eines Titels, Kapitels oder Tracks

**ENTER Taste** 35
Zur Eingabe des gewählten Inhalts

**Richtungstaste (▲/▼/◄/►)** 35
Zum Wählen des Inhalts oder dem Eingeben der Position

**PLAY Knopf** 34
Um mit der Wiedergabe zu beginnen

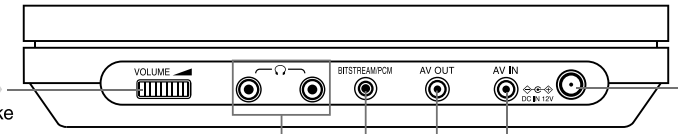
**STOP Taste** 34
Um die Wiedergabe anzuhalten

**OPEN-Taste**
Um das Diskgehäuse zu öffnen



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 16 2008/01/16 22:56:18

## Rechte Seite




**Lautstärkeneinstellung** 35
Zur Einstellung der Lautstärke

**Kopfhörerbuchse (2x)** 33
Zum Anschließen der Kopfhörer.

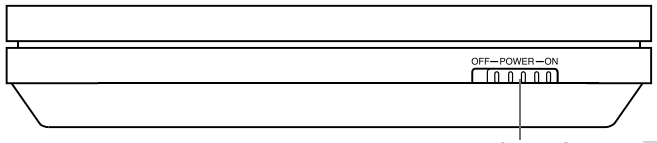
**BITSTREAM/PCM Buchse** 64
An die Digital Out Buchse Ihres Lautsprechers anschließen.

**DC IN 12V Buchse** 25
Zum Anschluss des AC Adapters (mitgeliefert)

**AV IN Buchse** 63
An das AV output terminal Ihres Videorecorders anschließen.

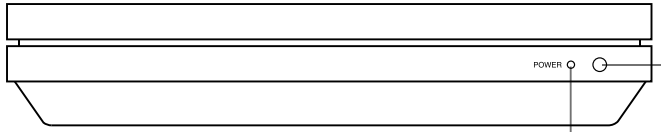
**AV OUT Buchse** 62
An das AV input terminal Ihres TVs anschließen.

## Linke Seite




**POWER Schalter** 29
Zum An- und Ausschalten des Players

## Vorderseite




**Sensor der Fernbedienung** 24
Halten Sie die Fernbedienung hierher

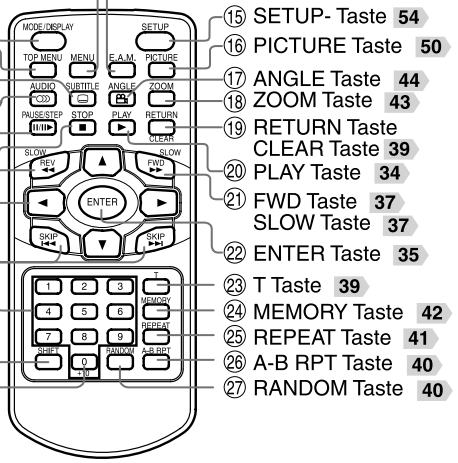
**POWER Schalter** 29
Zum An zeigen der Stromversorgung (an/aus/laden)



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 17 2008/01/16 22:56:19

## Steuerungen (Fortsetzung)

**FERNBEDIENUNG** Siehe Seite in für weitere Details.




① MENU-Taste
② MODE/DISPLAY Taste 30 51
③ TOP MENU Taste 35
④ SUBTITLE Taste 44
⑤ AUDIO Taste 45
⑥ PAUSE/STEP Taste 35 37
⑦ STOP Taste 34
⑧ REV Taste 37
SLOW Taste 37
⑨ Richtungstasten 35
⑩ SKIP Tasten 38
⑪ Zahlentasten 38
⑫ SHIFT Taste
⑬ +10 Taste
⑭ E.A.M. Taste 50
⑮ SETUP- Taste 54
⑯ PICTURE Taste 50
⑰ ANGLE Taste 44
⑱ ZOOM Taste 43
⑲ RETURN Taste
CLEAR Taste 39
⑳ PLAY Taste 34
㉑ FWD Taste 37
SLOW Taste 37
㉒ ENTER Taste 35
㉓ T Taste 39
㉔ MEMORY Taste 42
㉕ REPEAT Taste 41
㉖ A-B RPT Taste 40
㉗ RANDOM Taste 40

**MENU-Taste**
Verwenden Sie die Taste MENU, um das auf vielen DVD-Videos enthaltene Menü anzuzeigen. Um das Menü zu bedienen, folgen Sie den Anweisungen unter "Gebrauch des Top Menüs" 35 .

| | Funktion |
|---|---|
| ① **MENU** | Zum Anzeigen des Diskmenüs |
| ② **MODE** | Zur Auswahl des AV Modus |
| ② **DISPLAY** | Zum Anzeigen von Bedienungsinformationen |
| ③ **TOP MENU** | Zur Auswahl des Top Menüs |
| ④ **SUBTITLE** | Zur Auswahl von Untertiteln |
| ⑤ **AUDIO** | Zur Auswahl der Sprache |
| ⑥ **PAUSE/STEP** | Pausieren der Wiedergabe |
| ⑦ **STOP** | Anhalten der Wiedergabe |

| | Funktion |
|---|---|
| ⑧ **REV** | Schnelles Zurückspulen |
| ⑧ **SLOW** | Zeitlupentempo |
| ⑨ **Richtungstasten** | Zum Wählen eines Inhaltes oder Stelle |
| ⑩ **SKIP** | Zum Suchen eines Titels, Kapitels oder Tracks |
| ⑪ **Zahlentasten** | Zur Eingabe von Zahlen |
| ⑫ **SHIFT** | Zum Ändern von Funktionen |
| ⑬ **+10 Taste** | Zur Eingabe von Zahlen für zehner Stellen |

| | Funktion |
|---|---|
| ⑭ **E.A.M.** | Wählen der Klangverbesserung |
| ⑮ **SETUP** | Zum Aufrufen des SETUP-Menüs |
| ⑯ **PICTURE** | Zum Einstellen der Bildqualität und -größe |
| ⑰ **ANGLE** | Zum Einstellen des Kamerawinkels |
| ⑱ **ZOOM** | Zum Zoomen eines Bildes |
| ⑲ **RETURN** | Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren |
| ⑲ **CLEAR** | Zum Löschen eingegebener Informationen |
| ⑳ **PLAY** | Um mit der Wiedergabe zu beginnen |
| ㉑ **FWD** | Schnelles Vorspulen |
| ㉑ **SLOW** | Slow motion Wiedergabe |
| ㉒ **ENTER** | Zur Eingabe des gewählten Inhalts |
| ㉓ **T** | Wiedergabe einer bevorzugten Szene |
| ㉔ **MEMORY** | Abspielen in der Lieblingsreihenfolge |
| ㉕ **REPEAT** | Wiederholte Wiedergabe |
| ㉖ **A-B RPT** | Wiedergabe eines spezifischen Ausschnitts |
| ㉗ **RANDOM** | Zufallswiedergabe |

: Drücken Sie diese Tasten und drücken Sie gleichzeitig die SHIFT Taste.



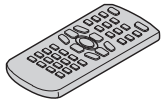
03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 18 2008/01/16 22:56:19

# Zubehörteile

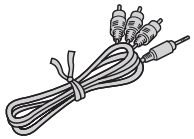


Prüfen Sie, ob die folgenden Zubehörteile mitgeliefert wurden.

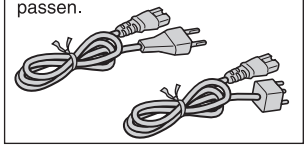
Fernbedienung (MEDR16UX)
Münzförmige Batterie (CR2025)



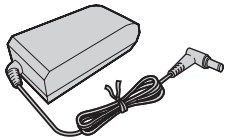
Audio/Video Kabel



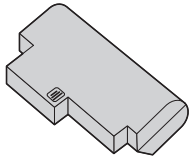
Stromkabel*
Muss in Ihre Wandsteckdose passen.



AC Adapter (ADPV16A)*



Batterie* (SD-PBP71E)



Kopfhörer

Tragetasche
Verwenden Sie diesen für den Transport etc. des Players.

Auto/Fahrzeug-Adapter*

Bedienungsanleitung

* Bitte benutzen Sie keine anderen AC Adapter, Stromkabel, Batteriefächer und Fahrzeug-Adapter, als die angegebenen. Benutzen Sie auch die mitgelieferten Zubehörteile nur mit diesem Player. Eine Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Gefahren führen.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 19 2008/01/16 22:56:20

# Anmerkungen und Informationen

## Abspielbare Disks

Mit diesem Player können die folgenden Disks abgespielt werden.

| Disk | Disk Mark | Disk Größe | Inhalt |
|---|---|---|---|
| **DVD Video** | DVD VIDEO DVD VIDEO | 12cm/8cm | •Video(bewegte Bilder)+Audio |
| **DVD-RW** | DVD RW | 12cm | •Video+Audio (DVD VR(Video Recording) Format)*<br>•Video+Audio (DVD Video Format)*<br>*Nur abgeschlossene Disks. |
| **DVD-R** | DVD R R4.7 | 12cm | •Video+Audio (DVD VR(Video Recording) Format)*<br>•Video+Audio (DVD Video Format)*<br>*Nur abgeschlossene Disks. |
| **Video CDs** | COMPACT disc DIGITAL VIDEO | 12cm/8cm | •Video (bewegte Bilder) +Audio |
| **Audio CDs** | COMPACT disc DIGITAL AUDIO | 12cm/<br>8cm(CD Einzel) | •Audio |
| **CD-ROM** | COMPACT disc | 12cm | •Audio (MP3 Dateien)<br>•Film (DivX)<br>•Bild (JPEG Dateien) |
| **CD-R/RW** | COMPACT disc ReWritable | 12cm | •Audio (CD-DA, MP3 Dateien)<br>•Movie (DivX)<br>•Bild (JPEG Dateien) |

*CD-R/RW Disks für VIDEO CD Format kann ebenfalls abgespielt werden. Einige der Disks können inkompatibel sein.

DVD ist ein Warenzeichen der DVD Format/Logo Licensing Corporation.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 20 2008/01/16 22:56:20

**Anmerkungen**

- Sie können keine anderen Disks als die links aufgeführten verwenden.
- Sie können keine Disks DVD-RAM oder nicht standardisierte Disks etc. abspielen, sogar wenn sie wie links etikettiert sind.
- Dieser Spieler wird mit dem PAL/NTSC Farbsystem ausgestattet. Es kann keine mit einem anderen Farbsystem (SECAM etc.) aufgenommene DVD Video-Disk abgespielt werden.
- In Abhängigkeit von der Datenaufzeichnungsmethode oder dem Disk-Status kann die Wiedergabe auf diesem Gerät nicht möglich sein, sogar wenn die Disk wie links etikettiert ist. Toshiba kann nicht garantieren, dass alle Disks mit den DVD oder CD-Logos wie erwartet abgespielt werden können.
- Weil beim Erstellen der DVD und CD-Software und/oder der Herstellung der DVD und CDs Probleme auftreten können, kann Toshiba nicht gewährleisten, dass dieser Player jede Disk mit dem DVD und CD-Logo ordnungsgemäß abspielen kann. Fragen Sie bei Schwierigkeiten beim Abspielen einer DVD und/oder CD Disk auf diesem Player den Toshiba Kundendienst.

## ■ Auf VIDEO CDs

Dieser Player unterstützt VIDEO CDs mit der PBC (Version 2,0) Funktion. (PBC ist die Abkürzung für Playback Control.)
Sie können bei der Wiedergabe zwei Varianten genießen. Sie sind von der Art der Disks abhängig.

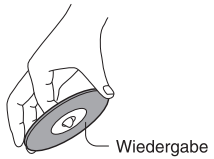
- Nicht mit der PBC-Funktion ausgestattete VIDEO CD. (Version 1,1)
  Klang und Film können mit diesem Player genauso wie eine Audio CD wiedergegeben werden.
- Mit der PBC-Funktion ausgestattete VIDEO CD. (Version 2,0)
  Zusätzlich zum Abspielen einer nicht mit PBC ausgestatteten VIDEO CD können Sie die Wiedergabe einer interaktiven Software mit Suchfunktion genießen, indem Sie das auf dem Bildschirm angezeigte Menü benutzen (Menü Wiedergabe). Einige in diesem Benutzerhandbuch beschriebene Funktionen können nicht für alle Disks benutzt werden.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 21 2008/01/16 22:56:20

### Zum Umgang mit Disks

- Berühren Sie nicht die Wiedergabe-Seite der Disk.




- Befestigen Sie kein Papier oder Klebeband auf dieser Diskseite

### Zur Reinigung der Disks

- Fingerabdrücke und Staub auf der Disk können die Bild- und Klangwiedergabe beeinträchtigen. Reinigen Sie die Disk mit einem weichen Tuch von der Mitte ausgehend nach außen. Halten Sie die Disk immer sauber.
- Verwenden Sie kein Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin, im Handel erhältliche Reiniger oder antistatisches Spray für Vinyl LPs. Die Disk kann dadurch beschädigt werden.

### Zur Aufbewahrung von Disks

- Bewahren Sie die Disks nicht an einem Ort auf, an dem sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder in der Nähe von Wärmequellen.
- Bewahren Sie die Disks nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit oder Staub, wie Badezimmer oder in der Nähe eines Beleuchters auf.
- Bewahren Sie die Disks vertikal in einem Kasten auf. Durch Stapeln oder das Stellen von Gegenständen auf das Gehäuse der Disks können Wellen entstehen.

### Anmerkungen zum Urheberrecht

Die nicht genehmigte Aufnahme, Gebrauch, Vertrieb oder Überarbeitung von urheberrechtlich geschütztem Material einschließlich und ohne Einschränkung, Fernsehprogramme, Videoaufnahmen und DVDs ist nach dem Urhebergesetz der Vereinigten Staaten und anderer Länder verboten und kann zivil- und strafrechtliche Folgen nach sich ziehen.

Dieses Gerät ist mit einer Urheberschutztechnologie ausgestattet, die durch Methodenansprüche bestimmter US-Patente und Rechte auf geistiges Eigentum der Macrovision Corporation und anderer geschützt ist.

Der Gebrauch der Urheberschutz-Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt, wenn nichts anderes von der Macrovision Corporation genehmigt worden ist, nur für Zuhause und sonstigen beschränkten Gebrauch. Eine Änderung des Engineerings oder eine Demontage ist verboten.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 22 2008/01/16 22:56:20

# Vorbereitungen

Vorbereitungen vor dem Gebrauch.

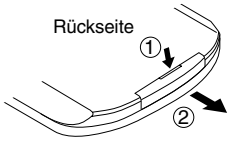
- **Vorbereitung der Fernbedienung**
- **Stromanschluss**
- **Verwendung der Batterien**
- **Strom an/aus**
- **Verändern des AV Modus**

# Vorbereitung der Fernbedienung



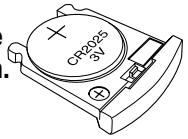
Setzen Sie die beschriebene Batterie in die Fernbedienung ein. Siehe Seite **8** , **9** zum sicheren Gebrauch der münzförmigen Batterien.

**1 Gehen Sie vorsichtig mit einem Fingernagel in die Rille ① und ziehen Sie den Halter in Richtung ②.**




Brechen Sie sich nicht den Fingernagel ab.

**2 Setzen Sie eine münzförmige Batterie (CR2025) mit der Seite ⊕ nach oben in den Halter ein.**




Halten Sie den Halter horizontal, so dass die Batterie nicht durchfällt.

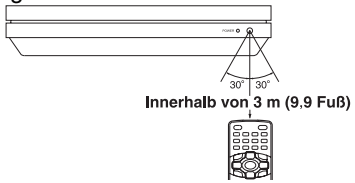
**VORSICHT: Wird die Batterie nicht richtig ersetzt, besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie sie nur durch die gleiche oder äquivalente Art.**

**3 Setzen Sie den Halter in die Fernbedienung ein.**

Die Batterie der Fernbedienung enthält Perchchlorat. Es können materialspezifische Handhabung erforderlich werden.

**Betrieb der Fernbedienung**

Halten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor und drücken Sie die Tasten.




Entfernung: Ungefähr 3 m (9,9 Fuß) von der Vorderseite des Fernbedienungssensors
Winkel: Ungefähr 30° in jede Richtung der Vorderseite des Fernbedienungssensors

Setzen Sie den Fernbedienungssensor des Players keinem starken Licht aus, so zum Beispiel direktem Sonnenlicht oder sonstiger Beleuchtung. Tun Sie dies doch, können Sie den Player möglicherweise nicht mit der Fernbedienung betreiben.

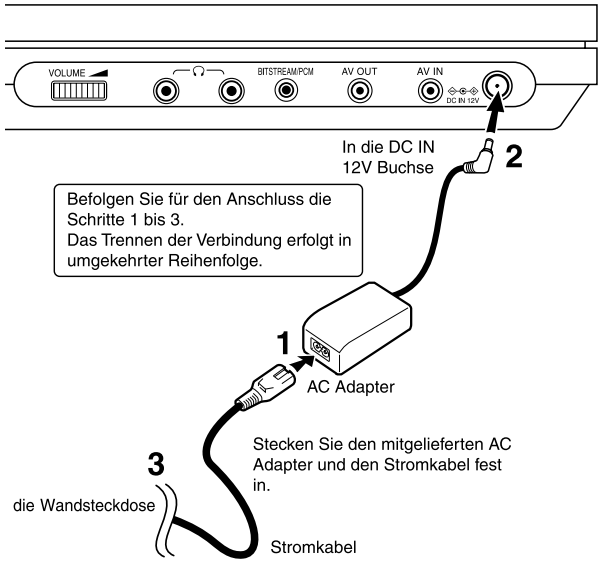
- Halten Sie die Bedienung auf den Fernbedienungssensor des Players.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht hinfallen oder schütteln Sie sie nicht.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht an einen extrem heißen oder feuchten Ort.
- Schütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeit über die Fernbedienung.
- Demontieren Sie die Fernbedienung nicht.
- Funktioniert die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß oder ist der Bedienerradius eingeschränkt, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.
- Durch das Einsetzen einer anderen Batterie als der beschriebenen oder eines Gegenstandes, kann die Fernbedienung beschädigt werden.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 24 2008/01/16 22:56:21

# Stromanschluss

Stecken Sie den mitgelieferten AC-Adapter wie unten dargestellt in die Wandsteckdose.




**VORSICHT**
- Stecken Sie den Stecker in keine andere Steckdose als die auf dem Schild angegebene, da sonst Feuer- oder Stromschlaggefahr besteht.
- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose oder ziehen ihn damit heraus. Tun Sie dies, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Verwenden Sie keinen anderen AC Adapter als den angegebenen, da sonst Feuergefahr besteht oder der Player beschädigt werden kann.
- Bei Gebrauch des AC Adapters kann sich die Temperatur erhöhen. Das ist jedoch keine Fehlfunktion. Prüfen Sie, ob das Stromkabel herausgezogen ist und die Temperatur sinkt, ehe Sie ihn tragen.

**Anmerkung**
- Nutzen Sie den mitgelieferten AC Adapter mit keinem anderen Gerät als diesem Player.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 25 2008/01/16 22:56:21

# Verwendung der Batterien



Die mitgelieferte Batterie kann den Player im Freien oder an Stellen ohne Steckdose mit Strom versorgen.

**WARNHINWEIS**

- Verwenden Sie keine andere Batterie als die beschriebene, da sonst Feuergefahr besteht oder das Gerät beschädigt werden kann.
- Laden, erwärmen oder öffnen Sie die Batterien nicht oder schließen Sie die Batterie kurz. Werfen Sie die Batterie nicht in Feuer. Tun Sie dies, so besteht Explosions- oder Feuergefahr.
- Befestigen Sie die Batterie ordnungsgemäß unter Befolgung der nachstehenden Erklärung. Prüfen Sie, ob die Batterie fest im Player sitzt, wenn Sie ihn gebrauchen. Sonst kann sich die Batterie lösen, und es besteht Verletzungsgefahr.

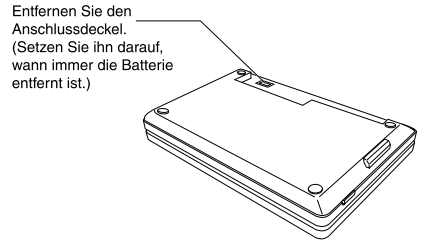
## ■ Einsetzen der Batterie

**1 Schalten Sie den Player aus.**

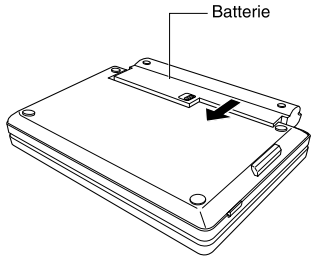
**2 Ziehen Sie alle Kabel und Schnüre aus dem Player.**

**3 Drehen Sie den Player um.**

**4 Entfernen Sie den Anschlussdeckel auf der Unterseite des Players.**




**5 Setzen Sie die Batterie in Pfeilrichtung ein, bis Sie einen “Klick” hören.**






03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 26 2008/01/16 22:56:21

**Wichtig**

• Entfernen Sie die Batterie aus dem Player, wenn er nicht mehr in Gebrauch ist.
Wenn der Player über den AC-Adapter betrieben wird, kann das Akkupack angeschlossen bleiben.

## ■ Aufladen der Batterie

Die Batterie muss vor dem Gebrauch aufgeladen werden. (In der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint eine Batterieanzeige, wenn der Strom in der Batterie zur Neige geht.) Laden Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

**1 Setzen Sie die Batterie in den Player ein.**

**2 Schließen Sie den mit gelieferten AC Adapter und den Stromkabel an den Player an.**

Die Aufladung beginnt und die POWER-Anzeige leuchtet orange auf.
Ist die Aufladung beendet, schaltet sich die POWER-Anzeige aus.

**Anmerkungen**

• Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von +10°C bis +30°C (+50°F bis +86°F) auf.
• Ziehen Sie beim Aufladungsvorgang nicht den AC Adapter und das Stromkabel aus der Steckdose, bis sich die POWER-Anzeige ausgeschaltet hat.
• Die eingesetzte Batterie kann beim Aufladen oder dem Betrieb des Players warm werden. Das ist keine Fehlfunktion.

| | |
|---|---|
| Die Aufladezeit der Batterie | Beträgt ungefähr 3,5 Stunden |

• Das Batteriefach kann aufgeladen werden, wenn der Player ausgeschaltet ist.
• Dieser Wert ist nur ein Richtwert. Die Aufladezeit kann je nach Batterie-Status oder Umgebung variieren.

| | |
|---|---|
| Bei Batteriebetrieb liegt die Dauerbetriebszeit bei | Bis zu ungefähr 5 Stunden |

• Dieser Wert ist nur ein Richtwert, für den wir nicht garantieren können. (Bedingungen: 25°C, Output der Kopfhörer, neues Batteriefach in Gebrauch.)
• Die Dauerbetriebszeit kann je nach Batterie-, Betriebsstatus und Umgebung variieren.
• Niedrige Temperaturen verkürzen die Wiedergabezeit.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 27 2008/01/16 22:56:22

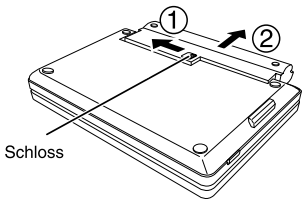
## ■ Entnahme der Batterien

**1 Schalten Sie den Player aus.**

**2 Schließen Sie den mitgelieferten AC Adapter und das Stromkabel an den Player an.**

**3 Drehen Sie den Player um.**

**4 Drehen Sie den Verschluss des Batteriefachs in Pfeilrichtung ①. Drehen Sie die Batterien dann in Pfeilrichtung ②, um sie zu entnehmen.**




**5 Entfernen Sie den Anschlussdeckel auf der Unterseite des Players.**

**Wichtig**

- Prüfen Sie nach Entnahme der Batterie, ob der Deckel des Batteriefachs geschlossen ist, um einen Kurzschluss durch Kontakt mit Metallgegenständen am Anschlussstück zu vermeiden.
- Entnehmen Sie nicht die Batterien, wenn die POWER-Anzeige grün oder orange aufleuchtet.

## ■ Zur Lebensdauer der Batterie

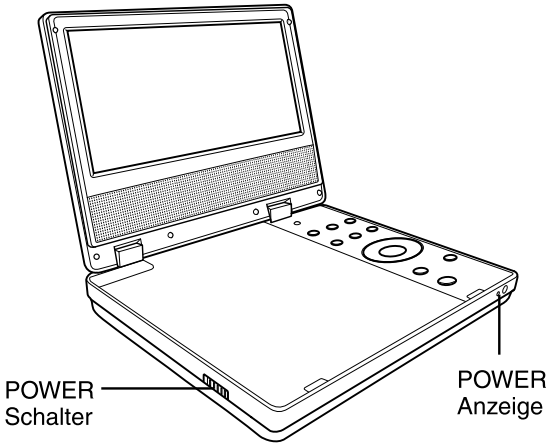
Die Batterie hat eine begrenzte Lebensdauer. Die Lebensdauer ist vom Produktgebrauch und den Benutzereinstellungen abhängig. Verwenden Sie die Batterie, nachdem ihre Lebensdauer abgelaufen ist, wird die Wiedergabe-Zeit erheblich kürzer, sogar wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist. Wird die Wiedergabezeit erheblich kürzer, sogar wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, empfehlen wir, sie durch die Batterie Modell Nr. SD-PBP71E zu ersetzen.

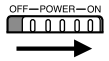
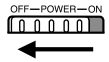
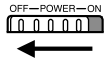


03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 28 2008/01/16 22:56:22

# Strom an/aus

Um das Gerät ein- oder auszuschalten, schieben Sie den POWER-Schalter.




| Zustand | POWER Schalter | POWER Anzeige |
|---|---|---|
| An |  | Grün |
| Aus |  | Aus |
| Laden |  | Orange |







03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 29 2008/01/16 22:56:22

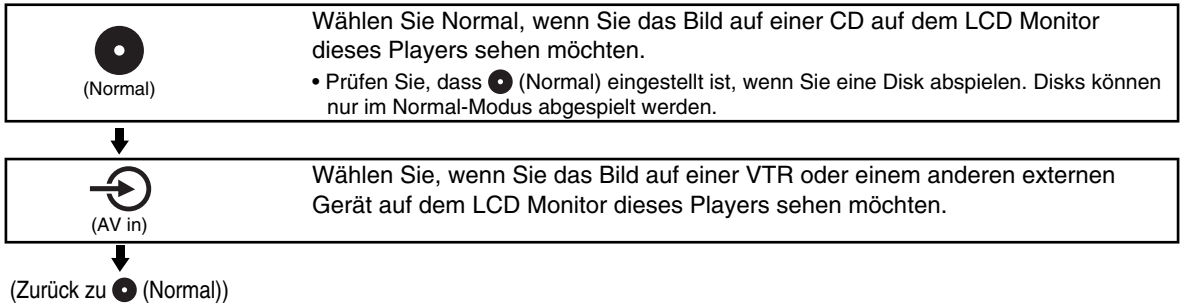
# Verändern des AV Modus



Sie können verschiedene Inhalte von Disks oder angeschlossenen Vorrichtungen nutzen, indem Sie den AV Modus ändern. Ändern Sie ihn nach Ihren Bedürfnissen.

### Drücken Sie wiederholt MODE, um den AV Modus zu wählen.

Jedes Mal, wenn Sie MODE drücken, wird der AV Modus auf dem Bildschirm wie unten dargestellt, verändert.


(Normal)
Wählen Sie Normal, wenn Sie das Bild auf einer CD auf dem LCD Monitor dieses Players sehen möchten.
• Prüfen Sie, dass (Normal) eingestellt ist, wenn Sie eine Disk abspielen. Disks können nur im Normal-Modus abgespielt werden.
(AV in)
Wählen Sie, wenn Sie das Bild auf einer VTR oder einem anderen externen Gerät auf dem LCD Monitor dieses Players sehen möchten.
(Zurück zu (Normal))



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 30 2008/01/16 22:56:22

# Wiedergabe

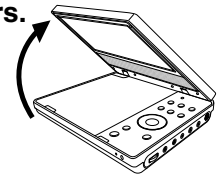
Abspielen Ihrer Lieblingsdisk.

- **Abspielen einer Disk**
- **Anschließen der Kopfhörer**
- **Abspielen einer Disk**
- **Veränderung der Wiedergabegeschwindigkeit**
- **Abspielen einer gewunschten Szene**
- **Szene abspielen in zufalliger Reihenfolge**
- **Wiederholen**
- **Abspielen der Lieblingsreihenfolge**
- **Zoomen eines Bildes**
- **Änderung des Kamerawinkels**
- **Auswählen von Untertiteln**
- **Wählen des Wiedergabeklangs**
- **Abspielen von Audio/ Video-/Bilddateien**
- **Wählen der Klangverbesserung**
- **Einstellen des Bildes**
- **On-screen Display-Modus**

# Abspielen einer Disk

Für Informationen zur Disk-Kompatibilität, siehe Seite **20**.

## 1 Öffnen des LCD Monitors.

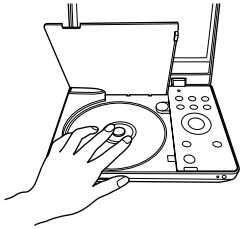


## 2 Drücken Sie auf dem Hauptgerät OPEN.

Der Diskdeckel öffnet sich.

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Players die Schutzabdeckung unter dem Diskdeckel.

## 3 Einlegen einer Disk.



Legen Sie eine Disk mit der Wiedergabeseite nach unten und drücken Sie leicht auf die Mitte der Disk, um sie an der Spindel zu befestigen.

Der Player erkennt die Disk nicht oder spielt sie nicht richtig ab, wenn sie nicht richtig an der Spindel befestigt ist.

## 4 Schließen Sie das Diskgehäuse.

Drücken Sie auf den Bereich “CLOSE”.

### ■ Zum Herausnehmen der Disk

Drücken Sie **OPEN** am Hauptgerät, um den Diskdeckel zu öffnen. Entnehmen Sie die Disk durch leichtes Herunterdrücken in ihrer Mitte.



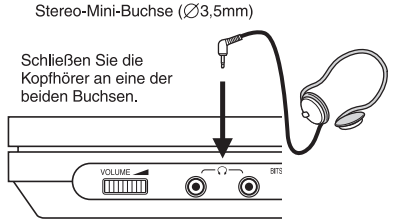


03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 32 2008/01/16 22:56:23

**VORSICHT**
- Halten Sie Ihre Finger von der Disk entfernt, während sie sich dreht. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich Ihre Finger nicht im Diskfach einklemmen.
- Verwenden Sie keine zerbrochene, deformierte oder reparierte Disk.
- Kippen, schütteln oder bewegen Sie das Hauptgerät während des Abspielens nicht. Die Disk kann dadurch beschädigt werden.
- Legen Sie keine anderen Disks oder Gegenstände in das Diskfach als die auf Seite **20** aufgeführten.
- Berühren Sie die Spindel nicht sofort nach längerem Abspielen, da sie heiß wird.
  Seien Sie beim Einlegen/Herausnehmen einer Disk vorsichtig.

# Anschließen der Kopfhörer

Sie können die Kopfhörer über die Kopfhörerbuchse anschließen, indem Sie die Stereo-Mini-Buchse verwenden.




- Mindern Sie vor dem Anschluss die Lautstärke mit der Lautstärkentaste für den Kopfhörer. Stellen Sie diese bei Beginn der Wiedergabe nach Ihrem Wunsch wieder ein.
- Schalten Sie den Spieler vor dem Anschließen oder Entfernen des Kopfhörerkabels aus. Durch mögliche Erschütterungen durch das Einstecken/Herausziehen des Steckers kann die Disk beschädigt werden.
- Sie können 2 Kopfhörer anschließen.

**VORSICHT**
Wenn Sie Kopfhörer benutzen, halten Sie die Lautstärke gering. Wenn Sie die Kopfhörer ständig mit hoher Lautstärke benutzen, kann das Gehör geschädigt werden.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 33 2008/01/16 22:56:23

# Abspielen einer Disk

DVD-V VCD CD

## ■ Vorbereitungen

- Schalten Sie den Player aus.
- Legen Sie eine Disk in den Player.

**Vorsicht**

Betreiben Sie den Player niemals in einem fahrenden Fahrzeug. Durch Erschütterung wird die ordnungsgemäße Wiedergabe des Players verhindert oder die Disk beschädigt.



## 1 Um zu wählen, drücken Sie wiederholt MODE ● (Normal).

## 2 Drücken Sie PLAY.

Beginn der Wiedergabe.

- Haben Sie eine DVD Video Disk gewählt, die ein Top Menu enthält oder eine PBC (Playback Control)-featured VIDEO CD, erscheint ein Menü. Siehe “Gebrauch des Top Menüs” 35.
- Sie müssen die TOP MENU oder die MENU Taste drücken, um das Disk-Menu (abhängig von der aktuellen DVD Video Disk) anzeigen zu lassen.
- Wenn Sie eine Audio CD abspielen, erscheint der “Menu” Bildschirm. Siehe “Abspielen von Audio/Video-Bilddateien” in der Betriebsanleitung.

## 3 Drücken Sie STOP, um die Wiedergabe zu beenden.

**Zur Wiedergabe-Funktion**

Der Player speichert die Stelle, an der die Wiedergabe angehalten worden ist, und fährt an der Stelle, an der angehalten wurde, fort.

Drücken Sie nach der Wiedergabe PLAY, beginnt die Wiedergabe ab der Stelle, an der sie angehalten worden ist.

- Der Player speichert die Informationen für bis zu 5 Disks. Die älteste Speicherung wird gelöscht, wenn die nächste Disk eingelegt wird.
- Möchten Sie an den Anfang einer DVD Video Disk zurückkehren, drücken Sie zweimal STOP.

**Anmerkungen**

- Der Speicher des Players wird gelöscht, wenn Sie eine mit “PBC” ausgestattete VIDEO CD benutzen. Dabei schaltet sich “PBC” auf “Ein”. (Siehe “Funktionseinstellungen”.)
- Bei den Stellen, an der die Wiedergabe zusammengefaßt wird, können je nach Disk Unterschiede auftreten.



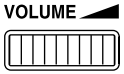
03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 34 2008/01/16 22:56:23

## Anhalten der Wiedergabe (Ruhemodus)

Drücken Sie bei der Wiedergabe die **PAUSE/STEP** Taste.
Das Bild bleibt stehen und der Klang wird abgeschaltet.
Drücken Sie für die normale Wiedergabe **PLAY**.

## Lautstärke der Lautsprecher oder der angeschloßenen Kopfhörer anpassen

Rechts: Erhöhen der Lautstärke.
Links: Mindern der Lautstärke.



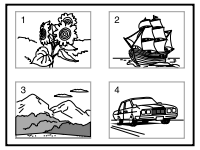

**Anmerkung**

- In vielen Fällen erscheint ein Menübildschirm, wenn die Filmwiedergabe beendet ist. Wenn Sie den DVD-Player an ein Fernsehgerät angeschlossen haben und abhängig von der Art Ihres Fernsehgerätes kann die verlängerte Anzeige On-Screen-Menüs dazu führen, dass das On-Screen-Menü auf dem Bildschirm ständig angezeigt wird. Diese Art Schaden ist nicht durch die Garantie von Toshiba abgedeckt. Um dies zu vermeiden, drücken Sie die STOP Taste, wenn der Film zu Ende ist.

## Gebrauch des Top Menüs

DVD-V VCD CD

**1 Drücken Sie TOP MENU.** z.B.




Das Top Menu erscheint.

**2 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ►, um den gewünschten Titel zu wählen.**

Haben die Titel im Top Menu eine Nummer, können Sie den Titel durch Drücken der Zahlentasten wählen.

**3 Drücken Sie ENTER.**

Die Wiedergabe des Kapitels 1 des ausgewählten Titels beginnt.

**Anmerkungen**

- Diese Suchmethode für einen Titel steht nur bei einer Disk mit Top Menu zur Verfügung.
- Die Anleitungen der Disks können sich auf die Taste beziehen, mit der das Top Menu als TITLE Taste angezeigt wird.
- In den Anleitungen oben wird die grundlegende Vorgehensweise beschrieben, die in Abhängigkeit vom Inhalt der DVD Video Disc variieren kann. Erscheinen auf dem Bildschirm andere Anleitungen, befolgen Sie diese.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 35 2008/01/16 22:56:24

## ■ Zum Bildschirmschoner

Ist der Strom 20 Minuten eingeschaltet und keine Disk in den Player eingelegt oder die Disk angehalten, schaltet sich automatisch der Bildschirmschoner ein (wenn “Bildschirmschoner” (Lesen Sie in “Funktionseinstellungen” nach) auf “Ein” geschaltet ist). Drücken Sie zum Ausschalten des Bildschirmschoners eine Taste am Hauptgerät oder der Fernbedienung.

## ■ Automatische Ausschaltfunktion

Wird der Player angehalten oder läuft der Bildschirmschoner ungefähr 20 Minuten, schaltet sich die LCD automatisch aus. Um den LCD-Monitor wieder einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf aus und schalten das Gerät wieder ein.

## ■ Zur LCD

- Die LCD dieses Gerätes ist unter Verwendung qualitativ hochwertiger Technologie hergestellt worden. Gelegentlich kann ein Pixel (Lichtpunkt) nicht ordnungsgemäß funktionieren (er leuchtet nicht, leuchtet konstant etc.). Dies ist eine strukturelle Eigenschaft der LCD-Technologie. Es ist keine Fehlfunktion und fällt nicht unter Ihre Garantieleistung. Solche Pixel sind nicht sichtbar, wenn das Bild aus normalem Abstand gesehen wird.
- Die Leuchtkraft des LCD Monitors variiert je nach Sichtwinkel leicht. Stellen Sie den Winkel des LCD Monitors ein, um den besten Sichtwinkel zu erhalten. (Wir empfehlen einen Sichtwinkel von 90 Grad zum Monitor.)



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 36 2008/01/16 22:56:24

# Veränderung der Wiedergabegeschwindigkeit

## Schnell Zurück-oder Vorspulen

DVD-V VCD CD

Drücken Sie bei der Wiedergabe **REV** oder **FWD** auf der Fernbedienung.

◀◀ : Schnelles Zurückspulen

▶▶ : Schnelles Vorspulen

Jedes Mal, wenn Sie auf die REV oder FWD Taste drücken, verändert sich die Wiedergabegeschwindigkeit.

Drücken Sie für die normale Wiedergabe **PLAY**.

- Die Wiedergabe ändert sich auch in schnelles Zurück- oder Vorspulen, wenn Sie am Hauptgerät die SKIP-Taste drücken und gedrückt halten.

**Anmerkungen**

- Der Player schaltet den Klang ab und überspringt während des Zurück-und Vorwärtsspulens der DVD Video Disk die Untertitel.
- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann je nach Disk variieren.
- Mit diesem Gerät können DVD-RW (VR-Modus) abgespielt werden. Die Wiedergabe oder das schnelle Vor-/ Zurückspulen können jedoch je nachdem, wie die Disk erstellt worden ist, dem Status der Titel auf der Disk oder dem Zustand der Disk nicht ordnungsgemäß funktionieren.

## Bild für Bild abspielen

DVD-V VCD CD

Drücken Sie bei der Wiedergabe wiederholt die **PAUSE/ STEP** Taste.

Der Klang wird bei der Bild für Bild Wiedergabe abgeschaltet.

Drücken Sie für die normale Wiedergabe **PLAY**.

## Wiedergabe in Zeitlupe

DVD-V VCD CD

Drücken Sie während der Wiedergabe **SLOW** (◀◀ / ▶▶) zusammen mit der **SHIFT** Taste.

Wenn Sie bei der Wiedergabe die **SLOW** (◀◀ ) Taste drücken, können Sie das Bild in umgekehrter Zeitlupe sehen. (Nur bei Verwendung einer DVD Video Disk.)

Jedes Mal, wenn Sie die **SLOW** (◀◀ / ▶▶) drücken, verändert sich die Zeitlupengeschwindigkeit.

Bei der Zeitlupenwiedergabe wird der Klang abgeschaltet.

Drücken Sie für die normale Wiedergabe **PLAY**.

**Anmerkung**

- Die Wiedergabegeschwindigkeit kann je nach Disk variieren.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 37 2008/01/16 22:56:24

# Abspielen einer gewunschten Szene

DVD-V VCD CD



## Überspringen von Kapiteln oder Tracks

**1 Drücken Sie wiederholt SKIP (I◄◄ / ►►I) um das Kapitel oder den Track zu suchen, den Sie möchten.**

Die Wiedergabe des ausgewählten Kapitels oder Tracks beginnt.

►►I : Die Wiedergabe beginnt vom Anfang des nächsten Kapitels oder Tracks an.

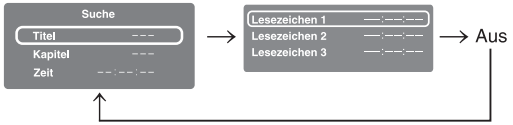
I◄◄ : Die Wiedergabe beginnt vom Anfang des nächsten Kapitels oder Tracks an. Wenn Sie die Taste zweimal drücken, beginnt die Wiedergabe vom Anfang des vorhergehenden Kapitels oder Tracks an.

## Suchen durch Zahleneingabe

**1 Drücken Sie zur Anzeige von "Suche" mehrere Male auf T.**

Die Anzeige ändert sich bei jedem Drücken dieser Taste.

z.B. DVD-V




**2 Drücken Sie ▲ / ▼ , um die Kategorie, die Sie suchen möchten, zu wählen.**

| Kategorie | Spezifische Suche: |
|---|---|
| Titel* | Titel-Nummer |
| Kapitel* | Kapitel-Nummer |
| Track | Track-Nummer |
| Zeit | Laufzeit des aktuellen Tracks |
| Disc-Zeit | Laufzeit der gesamten Disk |

*: Nicht verfügbar bei der CD Wiedergabe

**3 Drücken Sie zur Eingabe einer Zahl die Zahlentasten.**

- z.B. Eingeben der Zahl 25:

  2 ➡ 5

- z.B. Eingeben der Zeit 1 Stunde 25 Minuten 30 Sekunden:

  1 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 3 ➡ 0

**4 Drücken Sie PLAY oder ENTER.**

Die Wiedergabe beginnt ab dem gewählten Abschnitt.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 38 2008/01/16 22:56:24

**Anmerkungen**

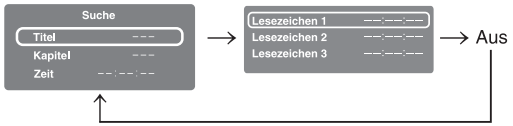
- Wenn Sie die CLEAR-Taste und die SHIFT-Taste gleichzeitig gedrückt halten, werden die Zahlen gelöscht.
- Einige Disks reagieren nicht darauf.
- Einige Szenen können nicht genauso, wie Sie es spezifiziert haben, gefunden werden.

## Markieren der gewünschten Position, die zu suchen ist (Bookmark-Funktion)

Lesen Sie zum ersten Setzen eines Bookmarks “Speichern eines Bookmarks” im nächsten Abschnitt, folgen Sie dann den nachfolgenden Schritten.

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt T, um “Lesezeichen” anzuzeigen.

z.B. DVD-V




### 2 Drücken Sie ▲ / ▼, um die Zahl (1, 2, 3) eines “Lesezeichen” zu wählen, dann ENTER.

Die Wiedergabe beginnt am ausgewählten Punkt.

## ■ Speichern eines Bookmarks

Sie können bis zu 3 Bookmarks setzen.

1 Drücken Sie bei einer Szene, an der Sie ein Bookmark setzen möchten, **PAUSE/STEP**, um anzuhalten**.**

2 Drücken Sie wiederholt **T**, um “Lesezeichen” anzuzeigen.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um die Zahl (1, 2, 3) eines “Lesezeichen” zu wählen, dann **ENTER**.

Wählen Sie eine freie (“– – : – – : – –”) Zahl.

Drücken Sie zum Rückgängigmachen des Vorgangs **T**, um die Anzeige auszuschalten.

Drücken Sie zum Löschen Ihrer Eingabe **CLEAR** zusammen mit **SHIFT**, um die Zahlen zu löschen und zu “– – : – – : – –” zurückzukehren.

4 Drücken Sie **ENTER**.

In der Szene ist ein Bookmark gesetzt.
(Als Bookmark gesetzte Informationen werden gelöscht, wenn eine andere Disk eingelegt oder der Strom des Players abgeschaltet wird.)

**Anmerkung**

- Für einige Disks oder Szenen können keine Bookmarks gesetzt werden.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 39 2008/01/16 22:56:25

## Szene abspielen in zufalliger Reihenfolge

DVD-V VCD CD

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe RANDOM, um “Zufallswdgb.” auf dem Bildschirm anzuzeigen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, wird der Modus für Zufallswiedergabe in “Zufallswdgb.” und “Zufall Aus” geändert.

Wird der Modus nicht benutzt, verschwindet er innerhalb von wenigen Sekunden vom Bildschirm.

Wird “Zufallswdgb.” angezeigt, beginnt die Zufallswiedergabe nach Beendigung des aktuellen Kapitels oder Tracks.

### ■ Zurückkehren zur normalen Wiedergabe

Drücken Sie wiederholt **RANDOM** bis “Zufall Aus” erscheint.

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks ist keine Zufallswiedergabe möglich.
- Die Modus für Zufallswiedergabe wird gelöscht, wenn Sie:
  – das Gerät abschalten.
  – den Disk-Deckel öffnen.
- Wenn Sie zweimal STOP drücken, wird die Zufallswiedergabe beendet und die Wiedergabe angehalten.

## Wiederholen

DVD-V VCD CD

### Wiederholen eines spezifischen Ausschnitts

### 1 Drücken Sie A-B RPT am Beginn des Ausschnitts (Punkt A), den Sie wiederholen möchten.

“A wdrh.” erscheint.

### 2 Drücken Sie noch einmal A-B RPT am Ende des Abschnitts (Punkt B).

“A-B wdrh.” erscheint. Der Player geht automatisch zum Punkt A zurück und startet die Wiedergabe des selektierten Abschnitts (A-B).

### ■ Zurückkehren zur normalen Wiedergabe

Drücken Sie wiederholt **A-B RPT**, bis “Wdh. Aus” erscheint.

**Anmerkungen**

- Wenn Sie zweimal STOP drücken, wird die A-B-Funktion beendet und die Wiedergabe angehalten.
- Sie können ein Segment nur innerhalb des aktuellen Titels oder Tracks spezifizieren.
- Zwischen dem Punkt A und der Stelle, an der die Wiedergabe beginnt, kann es je nach Disk Abweichungen geben.
- Außer STOP und A-B RPT können während der A-B-Wiederholungswiedergabe keine Funktionen zur Verfügung stehen.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 40 2008/01/16 22:56:25

## Wiederholen eines Titels, Kapitels oder Tracks

### 1 Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt REPEAT, um den Wiederholungsmodus auszuwählen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Wiederholungsmodus auf dem Bildschirm.

Wiederholung beginnt nach Beendigung des aktuellen Kapitels oder Tracks.

| Disk | Modus | Wiederholungs-bereich |
|---|---|---|
| DVD-V | **Kap. w.derholen** | Aktuelles Kapitel |
| DVD-V | **Titel wiederholen** | Aktueller Titel |
| VCD CD | **Einzeln wiederholen** | Aktuellen Track |
| VCD CD | **Alle wiederholen** | Die ganze Disk |
| DVD-V VCD CD | **Aus** | Kehrt zur normalen Wiedergabe zurück. |

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks kann eine Wiederholungswiedergabe nicht möglich sein.
- Der Wiederholungsmodus wird gelöscht, wenn Sie:
  – das Gerät ausschalten.
  – den Disk-Deckel öffnen.
- Wenn Sie zweimal STOP drücken, stoppt der Wiederholungsmodus und die Wiedergabe.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 41 2008/01/16 22:56:25

# Abspielen der Lieblingsreihenfolge

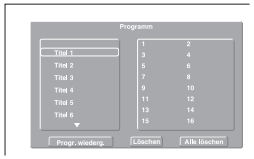
DVD-V VCD CD



## 1 Drücken Sie während des Stopps MEMORY.

Die Programmieranzeige erscheint.

z.B. DVD-V




Geben Sie bei Verwendung einer Video CD die Tracknummer ein.

## 2 Einstellen des Titels, Kapitels oder Tracks in der Reihenfolge, wie Sie sie abspielen möchten.

1) Wählen Sie die Nummer des Titels, den Sie einstellen möchten ▲ / ▼ drücken Sie dann **ENTER**.

2) Wählen Sie die Nummer des Kapitels, den Sie einstellen möchten ▲ / ▼ drücken Sie dann **ENTER**.

3) Stellen Sie eine andere Speicherung ein, wählen Sie [..] und drücken Sie dann **ENTER**. Danach erscheint der Programmierungs-Bildschirm. Befolgen Sie zur Einstellung die Schritte 1 bis 2.

- Bei einigen Disks gibt es keine Kapitel- oder Tracknummer. Ist dies der Fall, kann keine Kapitel- oder Tracknummer eingegeben werden.

## 3 Drücken Sie ►, um “Progr. wiederg.” auszuwählen und drücken Sie dann ENTER.

Der Player beginnt die gespeicherte Wiedergabe.

### ■ Löschen der programmierten Auswahl

- Wählen Sie “Löschen” auf dem Bildschirm und drücken Sie **ENTER**, um die programmierte Auswahl zu löschen.
- Wählen Sie “Alle löschen” auf dem Bildschirm und drücken Sie **ENTER**. Die ganze programmierte Auswahl wurde gelöscht.

### ■ Anhalten der Speicherwiedergabe

Drücken Sie zweimal auf **STOP**.

(Die programmierten Eingaben werden gelöscht.)

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks ist keine Speicherwiedergabe möglich.
- Die programmierte Eingabe wird gelöscht, wenn Sie:
  – das Gerät abschalten.
  – den Disk-Deckel öffnen.
- Die Speicherwiedergabe wird angehalten, wenn Sie während dieses Vorgangs MEMORY drücken.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 42 2008/01/16 22:56:25

# Zoomen eines Bildes

DVD-V VCD CD

## 1 Drücken Sie während der Wiedergabe ZOOM.

Das Zoom-Icon erscheint.

Diese Funktion steht auch während der Zeitlupenwiedergabe, des Anhaltens und schnellen Vor- oder Zurückspulens zur Verfügung.

## 2 Wählen Sie die zu zoomende Stelle und den Vergrößerungsgrad.

- **Vergrößerungsgrad:**
  **Drücken Sie wiederholt ZOOM.**

  Der Vergrößerungsgrad ändert sich wie folgt:

  "🔍 X2" (Doppelte Größe)

  "🔍 X3" (Dreifache Größe)

  "🔍 X4" (Vierfache Größe)

  "Aus" (Normale Größe)

  **Zoom Punkt:**
  **Drücken Sie ▲ / ▼ / ◀ / ▶ wiederholt.**

### ■ Drücken Sie für die normale Wiedergabe

Drücken Sie wiederholt **ZOOM** bis "Aus" erscheint.

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks ist die Zoom-Funktion nicht möglich.
- Diese Tasten können je nach Szene nicht wie beschrieben funktionieren.
- Die Zoom-Funktion funktioniert nicht bei in Menüs ausgewählten Stellen.
- Die Zoom-Wiedergabe wird gelöscht, wenn Sie:
  – das Gerät abschalten.
  – den Disk-Deckel öffnen.





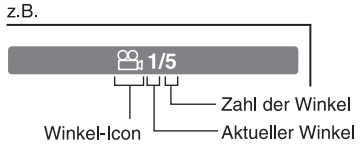
03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 43 2008/01/16 22:56:25

# Änderung des Kamerawinkels

DVD-V VCD CD

## 1 Drücken Sie ANGLE, wenn Sie eine aus mehreren Kamerawinkeln aufgenommene Szene abspielen möchten.

Auf dem Bildschirm erscheint das Winkel-Icon (🎥).




Diese Anzeige erscheint nicht, wenn die Disk keine aus mehreren Winkeln aufgenommene Szene enthält.

Drücken Sie während des Abspielens einer nicht aus mehreren Winkeln aufgenommenen Szene ANGLE, ist die Wahl des Winkels nicht möglich.

## 2 Drücken Sie ANGLE, um den Kamerawinkel auszuwählen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich der Kamerawinkel.

**Anmerkungen**

- Nach der Wahl des Winkels dauert es ein paar Minuten, bis sich der Kamerawinkel der Szene, die Sie sich ansehen, ändert.
- Halten Sie ein Bild sofort nach der Änderung des Kamerawinkels an, wird das gewählte Bild nicht im neuen Kamerawinkel angezeigt.

# Auswählen von Untertiteln

DVD-V VCD CD

## 1 Drücken Sie während der Wiedergabe SUBTITLE.

Die aktuelle Untertiteleinstellung wird angezeigt.

## 2 Drücken Sie SUBTITLE, während die Untertiteleinstellung auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Jedes Mal, wenn Sie die SUBTITLE-Taste drücken, können Sie eine auf der DVD Video Disk enthaltene Untertitelsprache auswählen.

**Anmerkungen**

- Haben Sie eine Untertitelsprache ausgewählt, die nicht auf der Disk enthalten ist, wird sie mit der auf dem Player vorrangig programmierten Sprache wiedergegeben.
- Je nach Szene erscheinen keine Untertitel, direkt nachdem Sie die Sprache verändert haben.
- Einige Disks enthalten keine Untetitel-Sprachen.

### ■ Untertitel ein- oder ausschalten

Drücken Sie während der Wiedergabe einige male **SUBTITLE** bis “Aus” erscheint.

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks werden Untertitel automatisch angezeigt, und Sie können sie mit der SUBTITLE-Funktion nicht ausschalten.
- Bei einigen Disks ist die Wahl der Untertitel und das Ein- oder Ausschalten über das Diskmenü möglich.

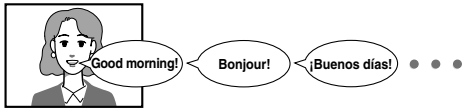




03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 44 2008/01/16 22:56:26

# Wählen des Wiedergabeklangs

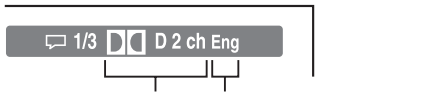
DVD-V VCD CD




## 1 Drücken Sie während der Wiedergabe AUDIO.

Die aktuelle Audio-Einstellung wird angezeigt.

z.B.




## 2 Drücken Sie AUDIO, während die Untertiteleinstellung auf dem Bildschirm angezeigt wird.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, können Sie den gewünschten Klang auf der DVD Video Disk wählen.

### ■ Wählen der Klangkanäle auf den VIDEO CDs

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt **AUDIO**, um den Klangkanal auszuwählen.

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks können Sie die Klangauswahl nur über das Disk Menü ändern. Drücken Sie in diesem Fall MENU und wählen Sie die geeignete Sprache aus der Auswahl im Diskmenü.
- Haben Sie einen Sound Track ausgewählt, der auf der Disk nicht enthalten ist, wird ein zuvor einprogrammierter Sound Track auf der Disk abgespielt.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 45 2008/01/16 22:56:26

# Abspielen von Audio/ Video-/Bilddateien

DVD-V VCD **CD**

Sie können mit diesem Player Audio CDs, MP3 (Audio), DivX® (Video) oder JPEG (Bild) Dateien abspielen.

## ■ Kompatibilität der MP3 oder DivX® mit diesem Player

| | |
|---|---|
| Abspielbare Disks | CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R |
| Beispiel-Frequenz | 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz |
| Bit-Größe | MP3: 32 kbps - 320 kbps (CBR) |
| | DivX: Weniger als 8 Mbps |
| CD physikalisches | Modus 1 |
| MP3 Dateisystem | ISO9660, UDF ohne Verzahnung |
| DivX Dateisystem | ISO14496 |
| MP3 Dateiname | Dateinamen sind auf acht Buchstaben oder weniger begrenzt und müssen die Erweiterung “MP3” enthalten.<br>z.B.“********.MP3”<br>Dateinamen dürfen keine Sonderzeichen wie “?!><+*}{`[@]:;¥ /.,” etc. enthalten.<br>Weniger als 50 Bytes |
| Dateiname DivX | Dateinamen sind auf acht Buchstaben oder weniger beschränkt und müssen die Erweiterung “DivX” enthalten.<br>z.B.“********.avi”, “********.Divx”<br>Dateinamen dürfen keine Sonderzeichen wie wie “?!><+*}{`[@]:;¥ /.,” etc. enthalten.<br>Weniger als 50 Bytes |
| Gesamtanzahl der Dateien | Weniger als 650 |
| Version DivX codec | 3, 4, 5, 6 (spielt alle DivX® Video-Versionen (einschließlich DivX® 6) mit einer Standard-Wiedergabe von DivX® Media Dateien) |
| DivX Auflösung | 720 × 576 (weniger oder gleich) |

Disks/Aufnahmen müssen zur Wiedergabe auf diesem Planer bestimmte technische Standards erfüllen, um eine optimale Wiedergabequalität zu erreichen. Es gibt viele verschiedene Arten von Disk-Formaten (einschließlich CD-R mit MP3 Dateien), auf die aufgenommen werden kann. Nicht alle Disks, auf die aufgenommen werden kann, besitzen optimale Wiedergabequalität. Die in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen technischen Kriterien sind lediglich ein Leitfaden. Die Verwendung von CD-RW für MP3-Dateien wird nicht empfohlen. Für das Herunterladen müssen Sie eine Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte besitzen oder den urheberrechtlich geschützten Inhalt benutzen. Toshiba kann und wird nicht eine solche Erlaubnis erteilen.

## ■ Kompatibilität der JPEG Disk mit diesem Player

| | |
|---|---|
| Abspielbare Disks | CD-ROM, CD-R, CD-RW |
| Dateisystem | ISO9660, UDF ohne Verzahnung |
| Dateiname | Dateinamen sind auf acht Buchstaben oder weniger beschränkt und müssen die Erweiterung “JPG” enthalten.<br>z.B.“********.JPG”<br>Dateinamen dürfen keine Sonderzeichen wie “?!><+*}{`[@]:;¥ /.,” etc. enthalten. |
| Gesamtanzahl der Dateien | Weniger als 650 |
| Dateigröße | Unbeschränkt |
| Dateiformat | BASELINE, PROGRESSIVE |
| Auflösung | Baseline JPG: 5760 x 4320<br>Progressive JPG 5760 x 4320 |

Zertifizierte DivX, DivX und damit verbundene Logos sind Warenzeichen der DivX, Inc. und werden mit Lizenz gebraucht.

**Anmerkung**

- Einige Disks können aufgrund ihrer Kapazität und/oder Herstellers etc. nicht abgespielt werden.



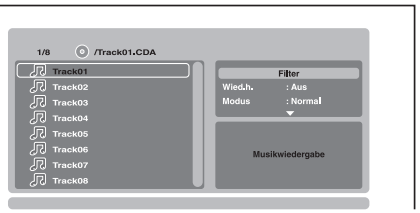


03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 46 2008/01/16 22:56:26

## 1 Legen Sie die gewünschte Disk ein.

Es erscheint das Menü.

z.B.




## 2 Wählen Sie den/die Track/Datei, den/die Sie abspielen möchten. Verwenden Sie ▲ / ▼ und drücken Sie dann ENTER oder PLAY.

Die Wiedergabe beginnt.

Beim Abspielen einer JPEG Datei beginnt eine Dia-Show.

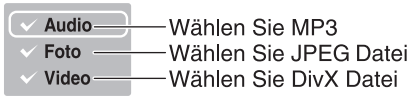
## 3 Drücken Sie STOP, um die Wiedergabe zu beenden.

## ■ Auswählen eines Dateiformats

**1 Wählen Sie “Filter” und verwenden Sie hierfür ▲ / ▼ / ◄ / ►. Drücken Sie dann ENTER.**

Es erscheint die folgende Bildschirmmaske. Das Häkchen (✔) wird neben der momentan ausgewählten Kategorie angezeigt.

z.B.




Wählen Sie MP3
Wählen Sie JPEG Datei
Wählen Sie DivX Datei

**2 Wählen Sie die Kategorie mit den Tasten ▲ / ▼ aus und drücken Sie dann auf ENTER, um das Häkchen hinzuzufügen bzw. zu entfernen.**

**3 Drücken Sie nach Beendigung auf ◄, um zur vorherigen Bildschirmanzeige zurückzukehren.**

Diese Einstellung wird gespeichert.

**Anmerkung**

- Bei Verwendung einer handelsüblichen Audio CD steht diese Funktion nicht zur Verfügung.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 47 2008/01/16 22:56:26

## ■ Wiederholung

Wählen Sie auf dem Bildschirm “Wied.h.”, benutzen Sie während der Wiedergabe ▲ / ▼ / ◄ / ► , drücken Sie dann **ENTER**.

Jedes Mal, wenn Sie ENTER drücken, verändert sich der Repeat-Modus.

| | |
|---|---|
| Aus: | Zurück zur normalen Wiedergabe. |
| ↓ | |
| Einzeln: | Wiederholt den aktuellen Track. |
| ↓ | |
| Alle: | Alle Tracks werden in dieser Reihenfolge wiederholt. (Audio-CD) |
| Ordner: | Wiederholt den aktuellen Ordner. (MP3) |

## ■ Zufalls-/Introwiedergabe

Wählen Sie auf dem Bildschirm “Modus”, benutzen Sie während der Wiedergabe ▲ / ▼ / ◄ / ► , drücken Sie dann **ENTER**.

Jedes Mal, wenn Sie ENTER drücken, verändert sich der Wiedergabe-Modus.

| | |
|---|---|
| Normal: | Zurück zur Normalen Wiedergabe. |
| ↓ | |
| Zufallswdgb.: | Zufallswiedergabe. |
| ↓ | |
| Musik Intro: | Spielt Music Intro nur in der entsprechenden Reihenfolge. |

**Anmerkungen**

- Bei einigen Disks ist eine Wiedergabe nicht möglich.
- Einige Funktionen wie SKIP (**I◄◄ / ►►I**) können direkt mit der Fernbedienung betätigt werden.

**Anmerkung zur Wiedergabe von Audio-Dateien**

- Über die BITSTREAM/PCM Buchsen werden MP3 oder DivX® Klänge in Linear- PCM Format unabhängig von der aktuellen “Digitalausgang” Auswahl abgespielt. (Siehe “Funktionseinstellungen”.)



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 48 2008/01/16 22:56:26

## ■ Abspielen in der Lieblingsreihenfolge

Sie können Ihren Lieblingstrack/Ihre Lieblingsdatei in der von Ihnen festgelegten Reihenfolge miteinander kombinieren.

1 Wählen Sie “Bearb.modus” und verwenden Sie hierfür ▲ / ▼ / ◄ / ►. Drücken Sie dann **ENTER**.

2 Positionieren Sie den Cursor mit Hilfe der Taste ◄ auf den/die auf dem Bildschirm angezeigten Track/Datei.

3 Wählen Sie den Track/Datei, die Sie abspielen möchten. Verwenden Sie ▲ / ▼ und drücken Sie dann **ENTER**.

Das Zeichen (✔) erscheint neben dem gewählten Track/Datei.

4 Wählen Sie “Zu Progr. hinzuf.” und verwenden Sie hierfür ▲ / ▼ / ◄ / ►. Drücken Sie dann **ENTER**.

Der Player speichert den gewählten Track/Datei.

5 Wählen Sie die “Progr.anzeige” und verwenden Sie hierfür ▲ / ▼ / ◄ / ►. Drücken Sie dann **ENTER**.

Es erscheint die eingegebenen Auswahl.

6 Drücken Sie **PLAY**.

Die Wiedergabe beginnt in der von Ihnen eingegebenen Reihenfolge.

## ■ Anzeigen des aufgezeichneten Tracks/Datei

Wählen Sie die “Browser-Ans.” und verwenden Sie hierfür. Drücken Sie dann **ENTER**.

Die Track-/File-Liste der Disk erscheint.

## ■ Löschen der programmierten Auswahl

1 Drücken Sie zweimal **STOP**, um die Wiedergabe zu beenden.

2 Positionieren Sie den Cursor mit Hilfe der Taste ◄ auf den/die auf dem Bildschirm angezeigten Track/Datei.

3 Wählen Sie den Track/Datei, die Sie löschen möchten und drücken Sie dann **ENTER**.

Das Zeichen (✔) erscheint neben dem gewählten Track/Datei.

4 Wählen Sie “Progr. lösch.” und verwenden Sie hierfür ▲ / ▼ / ◄ / ► . Drücken Sie dann **ENTER**.

Programmauswahl wird gelöscht.

**Anmerkung**

• Bei einigen Disks kann diese Funktion nicht möglich sein.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 49 2008/01/16 22:56:27

# Wählen der Klangverbesserung

DVD-V VCD CD

## 1 Drücken Sie E.A.M.*

Die aktuelle Einstellung für die Klangverbesserung erscheint.

* E.A.M. = Erweiterter Audio Modus

## 2 Drücken Sie wiederholt E.A.M.

- **[3D-Effekt Aus]**
  Normaler Klang.

- **[3D-Effekt An]**
  Für expansiven virtuellen Surround-Klang aus nur zwei Lautsprechern.

**Anmerkungen**

- Die aktuellen Soundeffekte können je nach Lautsprechersystem variieren. Wählen Sie nach Wunsch.
- Die aktuellen Soundeffekte können je nach Disk variieren.



# Einstellen des Bildes

DVD-V VCD CD

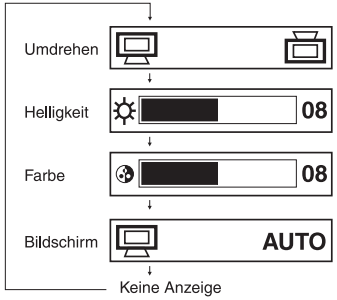
Diese Funktion steht nur auf der LCD dieses Players zur Verfügung. Für sie stehen nicht an den Bildschirm angeschlossene externe Geräten zur Verfügung.

## 1 Drücken Sie PICTURE.

Die aktuellen Bildschirmeinstellungen werden angezeigt.

## 2 Drücken Sie wiederholt PICTURE, um diesen Punkt zu wählen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, verändern sich die Setup-Punkte wie folgt:




Siehe Liste auf der nächsten Seite über diese Punkte und Einstellen des Inhalts. Der Bildschirm für die Einstellung verschwindet innerhalb weniger Sekunden, wenn nicht betätigt wird.



03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 50 2008/01/16 22:56:27

## 3 Drücken Sie ◀ / ▶ , um den Wert einzustellen.

| | |
|---|---|
| Umdrehen | Drehen des Bildes auf dem Bildschirm. |
| Helligkeit | 0 (Dunkler) bis 16 (Heller) |
| Farbe | 0 (Blasser) zu 16 (Tiefer) |
| Bildschirm | 4:3: Das auf DVD Video Disk aufgenommene Bild wird im 4:3 Bildformat wiedergegeben.<br>16:9: 4:3 Bildformat wird in 16:9 Bildformat wiedergegeben.<br>AUTO: Das Bild wird im Format (4:3 oder 16:9) aufgenommen auf DVD Video Disk wiedergegeben. |

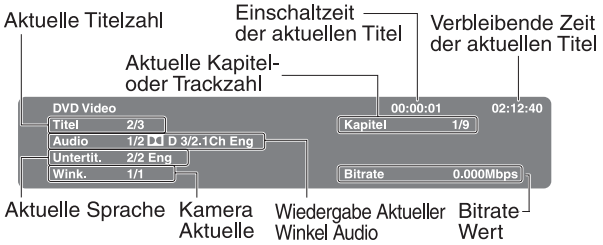
# On-screen Display-Modus

DVD-V VCD CD

## 1 Drücken Sie während der Wiedergabe DISPLAY zusammen mit der SHIFT Taste.

Informationen zu den derzeitigen Befehlen erscheinen.

z.B.: DVD Video Disk




Drücken Sie **DISPLAY** zusammen mit **SHIFT**, um die Bildschirmanzeige auszuschalten.





03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 51 2008/01/16 22:56:27

03_SD-P71SKE_G_01-52.indd 52 2008/01/16 22:56:27

# Funktionseinstellungen

Damit können Einstellungen verändert werden.

● **Die Einstellungen verändern**

03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 53 2008/01/16 23:00:52

# Die Einstellungen verändern

DVD-V VCD CD

Damit können Einstellungen verändert werden.

**1 Drücken Sie beim Anhalten SETUP.**

Das Top Menu erscheint.

**2 Drücken Sie ▲ / ▼, um das Zeichen in der Einstellung auszuwählen (unten aufgeführt), und drücken Sie dann ▶.**

**3 Drücken Sie ▲ / ▼, um in die Einstellung zu wechseln, die Sie möchten. Drücken Sie dann ENTER.**

**4 Ändern Sie die Auswahl, indem Sie ▲ / ▼ oder eine andere Taste zu klicken. Um auf die zugehörige Seite 56 zu gelangen, drücken Sie dann ENTER.**

Zum Wechseln in andere Einstellungen, drücken Sie ◀, und wiederholen Sie dann die Schritte 2 bis 4.

**5 Drücken Sie dann SETUP.**

Das Einstellungsmenü verschwindet, und der Vorgang wird beendet.

| Icon | Einstellung | Disk | Details |
|---|---|---|---|
| Sprache | OSD-Menü | DVD-V VCD CD | Zur Wahl einer der gewünschten Sprache für die Bildschirmanzeige. |
| | Untertit. | DVD-V VCD CD | Zur Wahl einer der gewünschten Sprache für die Untertitel. |
| | Audio | DVD-V VCD CD | Zur Wahl einer der gewünschten Sprache für den Sound Track. |
| | DVD-Menü | DVD-V VCD CD | Zur Wahl einer der gewünschten Sprache des Disk Menüs. |
| | DivX-Untertit | — | Zum Auswählen des Fonts für die Untertitel der DivX Datei. |





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 54 2008/01/16 23:00:53

| | | | |
|---|---|---|---|
| Video | Bildformat | DVD-V VCD CD | Zur Einstellung einer Bildgröße nach Abbildungsmaßstab TV, wenn er an diesen Player zur Kontrolle des wiederzugebenden Bildes angeschlossen wird. |
| | Anzeigemodus | DVD-V VCD CD | Zur Auswahl der Bildgröße der LCD. |
| Audio | E.A.M. | DVD-V VCD CD | Sie können ganz einfach in eine gewünschte Klangverbesserung umschalten. (E.A.M. = Enhanced Audio Mode) |
| | D.R.C. | DVD-V VCD CD | Um einen leisen Klang einfacher hören zu können, sogar wenn Sie die Lautstärke zu später Stunde zurückdrehen. (D.R.C. = Dynamic Range Control) |
| | Digitalausgang | DVD-V VCD CD | Zur Einstellung des Ihrem Systemanschluss entsprechenden Klangformats. |
| Einstuf. | Kindersicherung | DVD-V VCD CD | Zur Ein- oder Abschaltung der Hauptsschließfunktion. |
| | PBC | DVD-V VCD CD | Zur Nutzung des Menübildschirms beim Abspielen einer PBC-kontrollierbaren VIDEO CD. |
| | Bildschirmschoner | DVD-V VCD CD | Zur Ein- und Ausschaltung des Bildschirmschoners. |
| Standard | Standard | — | Zurücksetzen aller Einstellungen auf Werkseinstellungen. |
| | DivX-Registrierung | — | Anzeigen der Informationen über DivX. |





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 55 2008/01/16 23:00:53

## ■ Sprache

### OSD-Menü DVD-V VCD CD

**English:** Für Bildschirmanzeige in Englisch.
**Français:** Für Bildschirmanzeige in Französisch
**Español:** Für Bildschirmanzeige in Spanisch.
**Deutsch:** Für Bildschirmanzeige in Deutsch.
**Nederlands:** Für Bildschirmanzeige in Niederländisch.
**Svenska:** Für Bildschirmanzeige in Schwedisch.
**Türkçe:** Für Bildschirmanzeige in Türkisch.

### Untertitel DVD-V VCD CD

**Englisch:** Für die Anzeige der Untertitel in Englisch.
**Französisch:** Für die Anzeige der Untertitel in Französisch.
**Spanisch:** Für die Anzeige der Untertitel in Spanisch.
**Aus:** Um keine Untertitel anzuzeigen.

**Anmerkungen**

- Einige DVD Video Disks können möglicherweise mit Untertiteln in anderer Sprache als der gewählten angezeigt werden. Auf der Disk kann eine zuvor gewählte Sprache gewählt werden.
- Bei einigen DVD Video Disks ist das Wechseln der Untertitel nur über das Disk Menü möglich. Ist dies der Fall, drücken Sie die MENU-Taste und wählen Sie die gewünschte Sprache der Untertitel aus dem Disk Menü aus.

### Audio DVD-V VCD CD

**Englisch:** Für die Wiedergabe von Sound Tracks in Englisch.
**Französisch:** Für die Wiedergabe von Sound Tracks in Französisch.
**Spanisch:** Für die Wiedergabe von Sound Tracks in Spanisch.

**Anmerkung**

- Einige DVD Video Disks können möglicherweise in anderer Sprache, als der gewählten, wiedergegeben werden. Auf der Disk kann eine zuvor gewählte Sprache gespeichert werden.

### DVD Menü DVD-V VCD CD

**Englisch:** Für die Anzeige des Disk Menüs in Englisch.
**Französisch:** Für die Anzeige des Disk Menüs in Französisch.
**Spanisch:** Für die Anzeige des Disk Menüs in Spanisch.

**Anmerkung**

- Auf einigen DVD Video Disks kann Ihre vorgewählte Sprache nicht enthalten sein. In diesem Fall zeigt der Player automatisch Disk Menüs an, die mit der ursprünglichen Einstellung der Sprache der Disk übereinstimmen.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 56 2008/01/16 23:00:53

## DivX Untertitel

**Westeuropa:** Für die Anzeige der Untertitel in Westeuropäischer Sprache.

**Zentraleuropa:** Für die Anzeige der Untertitel in Zentraleuropäischer Sprache.

**Kyrillisch:** Für die Anzeige der Untertitel Slawisch und Kyrillisch.

**Anmerkungen**

- Einige DVD Video Disks können möglicherweise mit Untertiteln in anderer Sprache als der gewählten angezeigt werden. Auf der Disk kann eine zuvor gewählte Sprache gewählt werden.
- Bei einigen DVD Video Disks ist das Wechseln der Untertitel nur über das Disk Menü möglich. Ist dies der Fall, drücken Sie die MENU-Taste und wählen Sie die gewünschte Sprache der Untertitel aus dem Disk Menü aus.

### ■ Video

## Bildformat DVD-V VCD CD

**4:3 :** Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein 4:3 TV angeschlossen ist.

**16:9 :** Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein 16:9 TV angeschlossen ist.

**Anmerkungen**

- Die mögliche Bildgröße ist auf der DVD Video Disk voreingestellt. Daher kann die Größe der Bildwiedergabe einiger DVD Video Disks nicht mit der gewählten Bildgröße übereinstimmen.
- Wenn Sie die aufgenommenen DVD Video Disks nur in der Bildgröße 4:3 wiedergeben, erscheint das Bild immer in der Bildgröße 4:3, unabhängig von der TV-Einstellung.
- Wenn Sie “16:9” wählen und einen 4:3 TV besitzen, wird die DVD-Bildwiedergabe beeinträchtigt. Bilder können horizontal zusammengedrückt erscheinen. Prüfen Sie immer, dass Ihre TV-Form, der derzeitig in Gebrauch Befindlichen, entspricht.

## Anzeigemodus DVD-V VCD CD

**Ausfüllen:** Bilder sind horizontal und vertikal ausgedehnt, um sich der Form Ihres Fernsehers anzupassen. Kein Abschneiden des Bildes.

**Original:** Bilder werden in ihrer Originalgröße angezeigt.

**Autom. Anpassung:** Größe wird automatisch angepasst. Oben oder unten, links oder rechts des Bildes können Streifen auftreten.

**Pan Scan:** Bilder werden horizontal oder vertikal ausgeschnitten, um sich der Form Ihres Fernsehers anzupassen.

**Anmerkung**

- Aktuelle Ansicht hängt vom Diskinhalt oder TV ab. Sie können willkürlich die Einstellung nach Belieben ändern.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 57 2008/01/16 23:00:53

## ■ Audio

### E.A.M. DVD-V VCD CD

**Normal:**
Normalklang.

**3D-Effekte:**
Für optimalen virtuellen Surround-Klang aus nur zwei Lautsprechern.

**Anmerkung**
- Das Drücken der E.A.M. Taste auf der Fernbedienung also ermöglicht Ihnen das gleiche Setup.

### D.R.C. DVD-V VCD CD

**Ein:**
Dynamische Reichweite wird reduziert.

**Aus:**
Volle dynamische Reichweite wird beibehalten.

**Anmerkungen**
- Diese Funktion ist bei der Wiedergabe von mit Dolby Digital aufgenommenen Disks anwendbar.
- Die Höhe der Dynamic Range Control kann je nach DVD Disk differieren.

### Digitalausgang DVD-V VCD CD

**Bitstream:**
Wählen, wenn der Player an einem mit Dolby Digital, DTS, MPEG1 oder MPEG2 Decoder ausgestatteten Lautsprecher angeschlossen wird. Der Player gibt ein Digital Audio Signal in Bitstream Format wieder, wenn Sie eine mit Dolby Digital, DTS, MPEG1 oder MPEG2 aufgenommene DVD Video Disk abspielen.

**2ch Analog:**
Wählen, wenn der Player an ein TV oder Stereo System über die Analog Audio Buchsen angeschlossen wird.

**PCM:**
Wählen, wenn der Player an einen 2-Kanal Digital Stereo Verstärker angeschlossen wird.
Der Player gibt Klänge in PCM 2ch Format wieder, wenn Sie eine mit Dolby Digital, MPEG1 oder MPEG2 aufgenommene DVD Video Disk wiedergeben.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 58 2008/01/16 23:00:54

## ■ Einstufung

## Kindersicherung DVD-V VCD CD

DVD Video Disks mit Parental Lock Funktion werden nach ihrem Inhalt eingestuft. Die Art und Weise wie durch einen Parental Lock der Inhalt einer DVD Video Disk kontrolliert werden kann, kann von Disk zu Disk variieren. Zum Beispiel, wenn Sie auf der Disk Gewaltszenen, die für Kinder nicht geeignet sind, ausblenden und Sie durch geeignetere ersetzen möchten oder die Wiedergabe insgesamt ausblenden möchten.

DVD Video Disks können den Parental Lock Einstellungen entsprechen oder nicht. Dies ist kein Defekt am Player. Prüfen Sie, ob diese Funktion bei Ihren DVD Video Disks verfügbar ist.

### ■ Einstellen des Parental-Levels

1 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◄ / ► um “Kindersicherung” zu wählen und dann **ENTER**.

Der Passwort-Einstellungs-Bildschirm erscheint

2 Drücken Sie die Zahlen-Tasten zur Eingabe eines persönlichen fünfstelligen Sicherheitscodes und dann **ENTER**.

Das Passwort wird eingestellt.

3 Drücken Sie ▲ / ▼, um “Kindersicherung” zu wählen und geben Sie das Ihr Passwort ein. Drücken Sie dann **ENTER**.

4 Drücken Sie **ENTER** während Sie “Kindersicherung” wählen.

5 Drücken Sie ▲ / ▼, um den Parental-Level zu wählen und dann **ENTER**.

| | | |
|---|---|---|
| 8 : Erwachsene | 7 : NC-17 | 6 : R |
| 5 : PG-R | 4 : PG-13 | 3 : PG |
| 2 : G | 1 : Kindersicherung | |

### ■ Einstellen des Parental-Levels

1 Drücken Sie ▲ / ▼, um “Passwort festlegen” zu wählen.

2 Drücken Sie die Zahlentasten zur Eingabe eines persönlichen fünfstelligen Sicherheitscodes und dann **ENTER**.

Befolgen Sie den Schritt “Einstellen des Parental Level” zur Änderung des Parental Level.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 59 2008/01/16 23:00:54

### ■ Ändern Ihres fünfstelligen Codes

1 Drücken Sie nach “Passwort festlegen” die Taste **9** fünfmal und dann **ENTER**.

Der fünfstellige Sicherheitscode wird gelöscht.

2 Drücken Sie “Passwort festlegen” auf die Zahlentaste, um einen neuen fünfstelligen Sicherheitscode zu erstellen.

## PBC DVD-V VCD CD

**Ein:**
Um dieses Menü beim Abspielen einer mit PBC ausgestatteten VIDEO CD zu verwenden.

**Aus:**
Beim Abspielen einer VIDEO CD ohne die Verwendung dieses Menüs.

## Bildschirmschoner DVD-V VCD CD

**Ein:**
Der Bildschirmschoner ist aktiv.

**Aus:**
Der Bildschirmschoner verschwindet.

### ■ Standard

## Standard

**Nein:**
Zurücksetzen der Funktionseinstellungen auf ihre Grundeinstellungen.

**Ja:**
Zurücksetzen der Funktionseinstellungen auf ihre Grundeinstellungen.

## DivX-Registrierung

Die DivX Informationen erscheinen.

Gehen Sie zu “standard” zurück, wenn Sie ENTER drücken, während es angezeigt wird.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 60 2008/01/16 23:00:54

# Anschlüsse

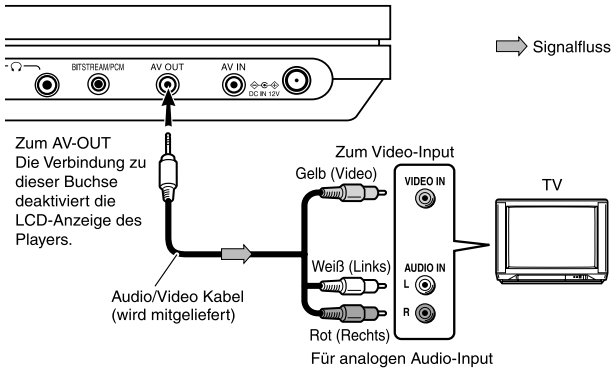
Sie können den Player an ein TV- oder Audio-System anschließen.

- **Abspielen auf einem angeschlossenen TV**
- **Abspielen von Bildern auf einem angeschlossenen Videorecorder**
- **Anschließen an ein Audiogerät**
- **Verwenden des Auto/Fahrzeug-Adapters oder Stromquelle**

# Abspielen auf einem angeschlossenen TV

Sie können an diesen Player TV anschließen, um auf ihm Bilder abzuspielen.

## 1 Anschließen eines TV an die AV OUT Buchse dieses Players.




| Stellen Sie folgende Einstellung ein. | Einstellungen | Wählen Sie: | Seite |
|---|---|---|---|
| | "Digitalausgang" | "2ch Analog" | 58 |

**Anmerkungen**

- Schlagen Sie auch im Benutzerhandbuch des angeschlos-senen TV nach.
- Wenn Sie den Player an Ihren TV anschließen, prüfen Sie, dass beide Geräte, ausgeschaltet sind und ziehen Sie den Stecker beider Geräte aus der Steckdose, ehe Sie ein Gerät anschließen.
- Schließen Sie den Player direkt an Ihren TV an. Schließen Sie den Player an eine VTR, TV/VTR Kombination oder Video Selector an, kann das Bild beeinträchtigt werden, da DVD Video Disks einen Bildschutz besitzen.



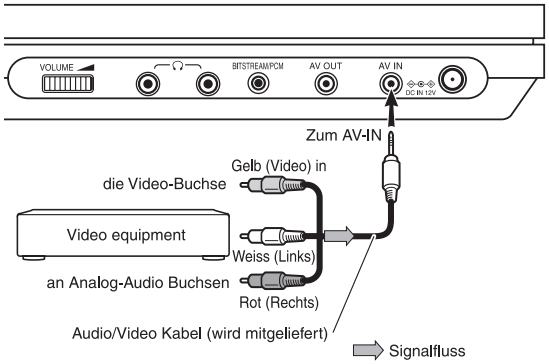


03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 62 2008/01/16 23:00:54

# Abspielen von Bildern auf einem angeschlossenen Videorecorder

Sie können die LCD dieses Players verwenden, um die Bilder des angeschlossenen Videorecorders einzustellen.

## 1 Schließen Sie den Videorecorder an die AV IN Buchse dieses Players an.




## 2 Drücken Sie wiederholt MODE, so dass "⊖ (AV IN)" auf der LCD erscheint.

Der Player ist zur Wiedergabe von Bildern auf dem angeschlossenen Gerät auf LCD bereit. (AV input Modus)

**Anmerkungen**

- Bei Wiedergabe von Nicht-Standard-Signalen wie Wiedergabe von Bildern auf einem Videorekorder oder Bildern von einer Play Station, werden Bilder möglicherweise nicht richtig abgespielt.
  So können zum Beispiel Schießspiele, bei denen Schüsse während des Spiels auf den Bildschirm mit einem Lichtgewehr abgegeben werden, aufgrund der Eigenschaften des LCD Farbbildschirms möglicherweise nicht funktionieren.
- Im externen AV Input-Modus (⊖ (AV-IN) erscheint auf dem Bildschirm), wird die Bildschirmschoner-Funktion/Auto Power OFF-Funktion außer Kraft gesetzt.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 63 2008/01/16 23:00:54

# Anschließen an ein Audiogerät

Sie können die qualitativ hochwertigen Klänge durch das Anschließen des Player an Audio-Geräte genießen.

Die Anschlussmethode hängt von der Art der Audio-Eingabe ab, Digital oder Audio.

Wählen Sie die Methode je nach Art Ihres Gerätes.

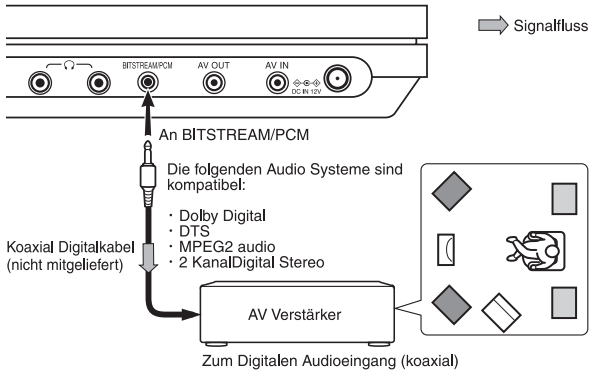
**Vorsicht:**

- Wenn Sie den Player an ein anderes Gerät anschließen, prüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist und ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose, ehe Sie es anschließen.
- Schalten Sie den Verstärker vor dem Anschließen oder Entfernen des Kabels aus. Lassen Sie den Verstärker angeschaltet, können die Lautsprecher beschädigt werden.
- Die Klangwiedergabe des Players hat eine große dynamische Reichweite. Prüfen Sie, ob die Lautstärke in einer mäßigen Höhe eingestellt ist. Andernfalls können die Lautsprecher durch eine plötzliche hohe Lautstärke beschädigt werden.

**Anmerkungen**

- Schlagen Sie auch im Benutzerhandbuch des angeschlossenen Gerätes nach.
- Stellen Sie den Player in die Nähe eines Tuners oder Radios, kann dadurch der Klang der Rundfunkübertragung beeinträchtigt werden. Stellen Sie in diesem Fall den Player von Tuner und Radio entfernt auf.

## Anschließen an einen AV Verstärker (über Digital Audio Eingabe)




| Stellen Sie folgende Einstellenung ein. | Einstellungen | Wählen Sie: | Seite |
|---|---|---|---|
| | "Digitalausgang" | "Bitstream" oder "PCM" | 58 |

Hergestellt mit Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby und das Double-D Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories. Vertrauliche unveröffentlichte Arbeiten. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

"DTS" und "DTS Digital Out" sind eingetragene Warenzeichen der DTS, Inc.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 64 2008/01/16 23:00:55

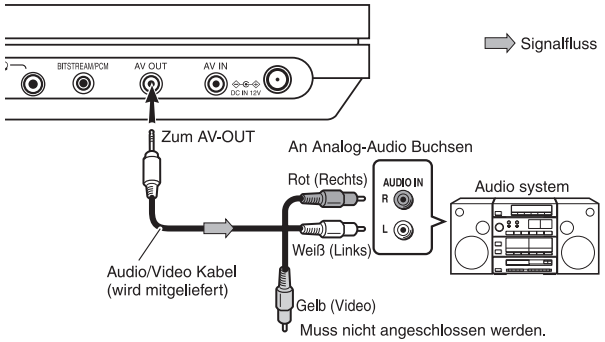
**VORSICHT**

- Wenn Sie (über die BITSTREAM/PCM Buchse) einen AV Decoder ohne Dolby Digital, Digital Theater Systems (DTS) oder MPEG2 Decoder-Funktion anschließen, prüfen Sie, ob von den On-Screen Anzeigen aus “Digitalausgang” an “PCM” eingestellt ist 58 . Sonst kann durch eine hohe Lautstärke sowohl Ihr Gehör als auch die Lautsprecher beschädigt werden.
- Beim Abspielen DTS-codierter Disks (Audio CDs) können von den Analog-Buchsen übermäßige Geräusche ausgehen. Um eine mögliche Beschädigung des Audio-Systems zu vermeiden, sollten Sie Vorsichtsmaßnahmen treffen, wenn Sie die Analog-Audio-Buchsen des Players an das Verstärkersystem anschließen. Für den Genuss des DTS Digital Surround® Playback, muss ein externes 5.1 Kanal DTS Digital Surround® Decoder System an die BITSTREAM/PCM Buchse des Players angeschlossen werden.

**Anmerkung**

- Schließen Sie die BITSTREAM/PCM Buchse des Spielers NICHT an die AC-3 RF eines Dolby Digital Receivers an. Diese Buchse Ihres A/V Receiver ist nur für den Laserdisk-Gebrauch reserviert und ist mit der BITSTREAM/PCM-Buchse des Players inkompatibel.

## Anschließen an eine Audio System mit Analog Audio Buchsen




| Stellen Sie folgende Einstellung ein. | Einstellungen | Wählen Sie: | Seite |
|---|---|---|---|
| | “Digitalausgang” | “2ch Analog” | 58 |





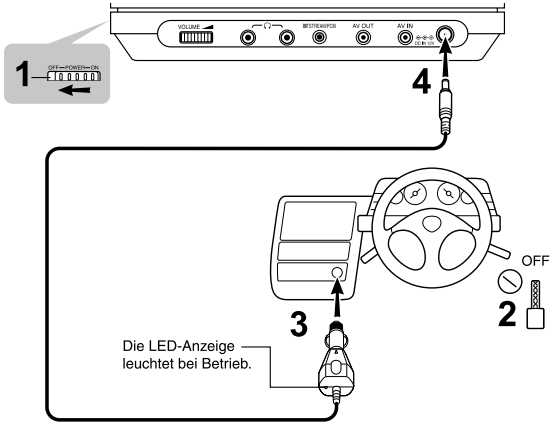
03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 65 2008/01/16 23:00:55

# Verwenden des Auto/Fahrzeug-Adapters oder Stromquelle

Für die Verwendung des DVD Players in einem Auto, kann dieser Adapter den DVD Player über die Steckdose des Zigarettenanzünders mit Strom versorgen.

**WARNHINWEIS**

- Betreiben Sie das Gerät oder sehen Sie sich ein DVD Video NIEMALS beim Fahren eines Autos oder sonstigen Fahrzeugs an. Anmerkung: Dies verstößt in vielen Rechtsprechungen gegen das Gesetz.
  Stellen Sie das Gerät NIEMALS in Sichtweite eines Fahrers, während er/sie Auto/sonstiges Fahrzeug fährt. Anmerkung: Ein DVD-Gerät vorne im Fahrzeug verstößt in vielen Rechtsprechungen gegen das Gesetz.
  Eine Nichtbeachtung der vorgenannten Anweisungen kann zu Unaufmerksamkeit des Fahrers und/oder zu Verkehrsunfällen führen.
- Stellen Sie den DVD-Player NIEMALS an einen Ort, wo es die geeignete Unterbringung und/oder Leistung eines Air Bags beeinträchtigt.
  Eine Nichtbeachtung kann zu einem Nichtfunktionieren des Air Bags führen.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung des Gerätes nur den mitgelieferten Fahrzeugadapter. Verwenden Sie den mitgelieferten Fahrzeugadapter nur für die Versorgung dieses Gerätes. Die Nichtbeachtung kann Rauch, Feuer oder Stromschlag verursachen.
- Dieser Adapter ist für den ausschließlichen Gebrauch in Autos/Fahrzeugen mit einem negativ geerdeten DC 12-Volt-System konzipiert. Verwenden Sie diese Batterie NIEMALS in einem Auto/Fahrzeug, das mit einem DC 24-Volt-System oder einem positiv geerdeten DC 12-Volt-System konfiguriert ist.
  Schlagen Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs nach, ehe Sie diesen Adapter gebrauchen.
- Seien Sie IMMER vorsichtig, wenn Sie den Adapter, die Steckdose des Zigarettenanzünder oder die Stromversorgung berühren. Nach längerem Benutzen können sich Adapter, Steckdose des Zigarettenanzünders und Stromversorgung erhitzen.
- Laden Sie die Batterie, für den DVD-Player nicht mit dem Adapter auf. Die Nichtbeachtung kann Rauch, Feuer oder Stromschlag verursachen. Wann immer Sie den Adapter verwenden, prüfen Sie ob Sie die Batterie aus dem DVD-Player genommen haben, damit sie nicht über den Adapter aufgeladen wird.
- Berühren Sie den Adapter nicht mit nassen Händen. Lassen Sie keine Flüssigkeit auf den Adapter gelangen.








03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 66 2008/01/16 23:00:55

1 **Schalten Sie den DVD-Player aus und entfernen Sie den Akku aus dem Player.**
**Wenn der Akku nicht entfernt wird, können dadurch Gefahren entstehen.**

2 **Lassen Sie den Motor des Fahrzeugs an, sodass die Steckdosen des Zigarettenanzünders oder sonstiges mit Strom versorgt wird. In einigen Fahrzeugen wird die Steckdose des Zigarettenanzünders oder sonstiges auch dann mit Strom versorgt, wenn der Motor nicht läuft. Es ist wichtig, dass Sie im Benutzerhandbuch für das Fahrzeug nachschlagen.**

3 **Stecken Sie den Stecker des Adapters vollständig in die Steckdose des Zigarettenanzünders oder Stromversorgung.**

4 **Stecken Sie den Stecker des Adapters in die DC IN 12V Buchse des DVD Players.**

5 **Schalten Sie den DVD-Player ein.**

6 **Ziehen Sie beim Trennen des DVD-Players den Adapter-Stecker aus dem DVD-Player und dann den Stecker aus der Steckdose des Zigarettenanzünders oder Stromversorgung.**

7 **Bevor Sie den Motor des Fahrzeugs ausschalten oder das Fahrzeug verlassen, schalten Sie den Player aus und entfernen Sie den Adapter-Stecker aus dem DVD-Player.**

**Beschreibung**

Betriebstemperatur: 5 ~ 35°C (41 ~ 95°F)

Betriebsfeuchtigkeit: 30 ~ 80%

Lagertemperatur: -10 ~ 50°C (14 ~ 122°F)

Lagerfeuchtigkeit: 20 ~ 80%

**Anmerkungen**

- Ziehen Sie den Adapter-Stecker aus der Steckdose des Zigarettenanzünders oder sonstigen Stromversorgung, bevor Sie den Motor ausschalten. Eine Nichtbeachtung kann zu Störungen des DVD-Players führen.
- Wenn die Buchse des Zigarettenanzünders oder der Stromquelle schmutzig ist, reinigen Sie diese und schließen Sie erst anschließend das Adapternetzteil ein.
  Staub oder Flecken auf der Buchse des Zigarettenanzünders oder der Stromquelle führen dazu, dass der eingesteckte Stecker während des Betriebs erhitzt wird, was zu Beschädigungen des Adapters führen kann.
- Lassen Sie den Adapter nicht in einem leeren Fahrzeug, damit er nicht ungewöhnlich hohen Umgebungstemperaturen ausgesetzt wird.
- Schalten Sie vor dem Abschalten des Fahrzeugs zunächst den DVD-Player aus und entfernen Sie den Adapterstecker aus der Buchse des Zigarettenanzünders oder der Stromquelle. Wenn Sie das Fahrzeug ausschalten während der DVD-Player noch über den Adapter in Betrieb ist, kann dies zu Beschädigungen des DVD-Players führen.



(Fortsetzung) 

03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 67 2008/01/16 23:00:55

**Anmerkungen**

- Ist der DVD Player nicht in Gebrauch, prüfen Sie, ob der Adapterstecker aus der Steckdose des Zigarettenanzünders oder sonstigen Stromversorgung und der Pin-Stecker aus dem DVD Player gezogen ist.
- Zwängen Sie den Adapter nicht in die Steckdose eines inkompatiblen Zigarettenanzünders oder sonstiger Stromversorgung.
- Lassen Sie den Adapter nicht hinfallen oder legen schwere Gegenstände auf ihn.
  Verwenden Sie niemals einen beschädigten Adapter.
- Ziehen Sie den Adapter nicht am Kabel aus der Steckdose oder der sonstigen Stromversorgung.
  Halten Sie ihn immer fest und ziehen Sie am Körper.
  Durch Nichtbeachtung kann der Adapter beschädigt werden oder eine Fehlfunktion verursacht werden.
- Betreiben Sie den DVD-Player nicht für längere Zeit mit dem ausgeschalteten Fahrzeugmotor. Die Autobatterie kann zu schwach werden, um den Motor anzulassen.
- Je nach Fahrzeugmodell oder Lage der Steckdosen des Zigarettenanzünders kann dieser Adapter nicht benutzt werden.
- In einigen Fahrzeugen wird die Steckdose des Zigarettenanzünders oder sonstiges auch dann mit Strom versorgt, wenn der Motor nicht läuft. Die Stromversorgung des Zigarettenanzünders, bei nicht laufendem Motor erfolgt über die Fahrzeugbatterie.
- Fügen Sie zur Verwendung des Adapters keine weiteren Geräte an der Buchse des Zigarettenanzünders oder der Stromquelle hinzu. Dies könnte zu Beschädigungen des DVD-Players oder der Geräte führen sowie einen Brand entfachen.
- Wenn während des Betriebs des Autoradios usw. Geräusche zu hören sind, entfernen Sie das Adapterkabel aus dem Zigarettenanzünder oder der Stromquelle.
- Wenn es während des Betriebs bei den wiedergegebenen Bildern zu Störungen kommt, entfernen Sie den DVD-Player aus dem Adapter.





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 68 2008/01/16 23:00:55

# Sonstiges

Nützliche Informationen.

- **Konversionstabelle für den Klang**
- **Ehe Sie den Service anrufen**
- **Beschreibungen**

# Konversionstabelle für den Klang

| Disks | Klangaufnahmesystem | | Klangauswahl und Wiedergabe | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | "Bitstream" | | "2ch Analog" | | "PCM" | |
| | | | BITSTREAM/PCM Buchse | Lautsprecher/ AV OUT Buchse/ Kopfhörerbuchsen | BITSTREAM/PCM Buchse | Lautsprecher/ AV OUT Buchse/ Kopfhörerbuchsen | BITSTREAM/PCM Buchse | Lautsprecher/ AV OUT Buchse/ Kopfhörerbuchsen |
| **DVD Video Disks** | Dolby Digital | | Bitstream | Ja | Bitstream | Ja | PCM | Ja |
| | Linear PCM | 48 kHz | PCM | Ja | Nr | Ja | PCM | Ja |
| | | 96 kHz | PCM* | Ja | Nr | Ja | PCM* | Ja |
| | DTS | | Bitstream | Nr | Bitstream | Nr | Bitstream | Nr |
| | MPEG1, MPEG2 | | Bitstream | Ja | Bitstream | Ja | PCM | Ja |
| **VIDEO CDs** | MPEG1 | | Bitstream | Ja | Bitstream | Ja | PCM | Ja |
| **AUDIO CDs** | Linear PCM 44,1 kHz | | PCM | Ja | PCM | Ja | PCM | Ja |
| | DTS | | Bitstream | Nr | Bitstream | Nr | Bitstream | Nr |

*PCM: Down Sampling PCM

- Signale in 88,2 kHz oder höher aus der BITSTREAM/PCM Buchse werden umgewandelt in 44,1 kHz oder 48 kHz wenn:
  – "3D-Effekt An" gewählt wird.
  – eine urheberrechtlichgeschützte Disk abgespielt wird.
- Quantisierung ist bei einer urheberrechtlich geschützten Disk auf 16 Bits beschränkt.



03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 70 2008/01/16 23:00:55

# Ehe Sie den Service anrufen

Ehe Sie den Service anrufen, gehen Sie bei der Ursache für ein Problem nach folgendem Leitfaden

| Symptom | Ursache | Behebung |
|---|---|---|
| Kein Strom. | • Der AC Adapter oder Stecker ist nicht eingesteckt. | • Stecken Sie den AC Adapter oder Stecker fest ein. |
| | • Die Batterie wurde herausgenommen. | • Legen Sie die Batterien ein. |
| | • Batterie leer. | • Laden Sie die Batterie wieder auf. |
| Die LCD schaltet sich von selbst aus. | • Durch die automatische LCD -Ausschaltfunktion wurde die LCD ausgeschaltet. | • Schalten Sie den Player wieder ein. |
| Kein Bild auf dem LCD-Monitor. | • Die AV OUT Buchse ist nicht angeschlossen. | • Entfernen Sie die AV OUT Buchse, wenn Sie die LCD-Anzeige des Players nutzen. |
| Kein Bild. (Ein anderer als der eingebaute LCD Monitor) | • Der angeschlossene TV ist nicht auf Empfang des DVD Signals eingestellt. | • Wählen Sie auf dem TV geeigneten Videoabspielmodus, sodass das Bild des Players auf dem TV-Bildschirm erscheint. |
| Kein Klang. | • Das an den Audio/Video-Kabel angeschlossene Gerät ist nicht auf den Empfang des DVD Signals eingestellt. | • Wählen Sie den richtigen Eingabemodus des Audio-Receivers, sodass Sie vom Player aus hören können. |
| | • Die Lautstärke ist zu niedrig. | • Regulieren Sie die Lautstärke über den Lautstärkenregler. |
| | • Der Audio-Receiver oder das TV ist ausgeschaltet. | • Schalten Sie das an den Audio/Video-Kabel angeschlossene Gerät ein. |
| | • Die Einstellung des Sound-Formats ist falsch. | • Wählen Sie die geeignete Audio-Einstellung. |
| Das wiedergegebene Bild hat gelegentlich Störungen. | • Die Disk ist verschmutzt. | • Nehmen Sie die Disk heraus und reinigen Sie diese. |
| | • Schnell Zurück- oder Vorspul-Modus. | • Manchmal treten bei wenigen Bildern Störungen auf. Das ist keine Fehlfunktion. |
| | • Der Player wurde bewegt oder erschüttert. | • Erschüttern oder Schütteln des Players während der Wiedergabe kann Störungen verursachen. Das ist keine Fehlfunktion. Wenn nicht auf den gewöhnlichen Status zurückgesetzt, halten Sie die Wiedergabe an und starten Sie wieder. |
| | • Die Disk sitzt nicht fest. | • Nehmen Sie die Disk heraus und legen Sie sie wieder ein. |
| Helligkeit ist instabil oder beim Abspielen der Bilder sind Geräusche zu hören. (Andere als der eingebaute LCD Monitor) | • Die Wirkung eines Kopierschutzes. Wenn Sie den Player an eine VTR, TV/VTR Kombination oder Video-Selector angeschlossen haben, kann die Bildwiedergabe gestört werden, da DVD Video Disks kopiergeschützt sind. | • Schließen Sie den Player direkt an Ihren TV an. Vermeiden Sie es, den Player an ein VTR oder eine TV/VTR Kombination anzuschließen. |





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 71 2008/01/16 23:00:55

## Ehe Sie den Service anrufen (Fortsetzung)

| Symptom | Ursache | Behebung |
|---|---|---|
| Der Player beginnt nicht mit dem Abspielen. | • Es ist keine Disk eingelegt. | • Abspielen einer Disk. |
| | • Eine nicht abspielbare Disk ist eingelegt. | • Legen Sie eine abspielbare Disk ein. (Prüfen Sie den Disk-Typ, Farbsystem und die Regions-Zahl.) |
| | • Die Disk ist falsch herum eingelegt. | • Legen Sie die Disk mit der Wiedergabeseite nach unten. |
| | • Die Disk ist nicht fest eingelegt. | • Legen Sie die Disk fest in das Diskfach. |
| | • Die Disk ist verschmutzt. | • Reinigen Sie die Disk. |
| | • Der Kinderschutz ist eingeschaltet. | • Löschen Sie den Kinderschutz oder wechseln Sie in die Kinderschutzebene. |
| | • Der Player ist auf den externen Ausgabemodus (AV-IN) eingestellt. | • Für die Wiedergabe einer Disk mit dem Player, muss “Normal” eingestellt sein. Drücken Sie MODE wiederholt, damit Sie die Bildwiedergabe ansehen können. |
| Die Wiedergabe folgt nicht der Reihenfolge des Disk-programms. | • Wiederholungswiedergabe Speicherwiedergabe etc. sind eingestellt. | • Dieser Betrieb kann einen geeigneten Fortschritt des Inhalts verhindern. |
| Tasten funktionieren nicht. | • Schwankungen bei der Stromversorgung oder sonstige Abnormalitäten wie statische Elektrizität können einen korrekten Betrieb beeinträchtigen. | • Schalten Sie das Gerät mit dem POWER-Schalter ein oder aus. Oder entfernen Sie das Stromkabel und stecken Sie ihn wieder in die Steckdose. |
| Die Fernbedienung funktioniert nicht einwandfrei. | • Die Fernbedienung ist nicht auf den Fernbedienungssensor des Players gerichtet. | • Halten Sie die Bedienung auf den Fernbedienungssensor des Players. |
| | • Die Fernbedienung ist zu weit vom Player entfernt. | • Betreiben Sie die Fernbedienung innerhalb einer Reichweite von 3 m (9,9 Fuß). |
| | • Die Batterien der Fernbedienung sind leer. | • Ersetzen Sie sie durch Neue. |
| | • Die Fernbedienung des Players ist einer zu starken Lichtquelle ausgesetzt, wie direktem Sonnenlicht und sonstiger Beleuchtung. | • Stellen Sie den Player nicht an eine zu starke Lichtquelle. |



03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 72 2008/01/16 23:00:56

# Beschreibungen

## ■ Player

| |
|---|
| **Stromversorgung**<br>DC 12 V (Strom: 2 A (Maximal: beim Aufladen der Batterie))<br>100 – 240 V AC, 50/60 Hz (mit dem mitgelieferten AC Adapter) |
| **Masse**<br>ungefähr 740 g |
| **Äußere Maße**<br>190 × 39 × 148 mm (W/H/D) |
| **Signalsystem**<br>PAL/3,58NTSC |
| **Laser**<br>Halbleiter-Laser, Wellenlänge 650 nm / 795 nm |
| **Frequenzbereich**<br>DVD linear Klang :<br>48 kHz Beispielsweise 4 Hz bis zu 22 kHz<br>96 kHz Beispielsweise 4 Hz bis zu 44 kHz |
| **Betriebsbedingungen**<br>Temperatur: 5°C bis zu 35°C (41°F bis zu 95°F)<br>Betriebsstatus: Horizontal |

## ■ Anschlüsse

| |
|---|
| **AV Ausgabe(AV OUT)**<br>ø3,5mm mini Buchse × 1<br>Video: 1,0 V (p-p), 75Ω, negative sync.,<br>Audio: 2,0 V (rms), 100Ω |
| **AV Eingabe (AV IN)**<br>ø3.5mm mini Buchse× 1<br>Video: 1,0 V (p-p), 75Ω, negative sync.,<br>Audio: 2,0 V (rms), 10kΩ |
| **Audio Ausgabe (BITSTREAM/PCM)**<br>Koaxialer Digital-Terminal (ø3,5mm) × 1 |
| **Kopfhörerbuchsen**<br>ø3.5mm mini Buchse × 2 |





03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 73 2008/01/17 18:09:43

## ■ Liquid crystal display

| |
|---|
| **Panel-Größe**<br>17,8 cm (7 inches diagonal gemessen) |
| **Schutzsystem**<br>TN Farbübertragung |
| **Treibersystem**<br>Amorphous silicon TFT active matrix |
| **Auflösung**<br>480 (H) × 234 (V) Pixel (effektive Pixelanteil: mehr als 99,99%) |

- Dieses Modell entspricht den Spezifikationen.
- Änderungen der Designs und Spezifikationen ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.
- Dieses Modell ist möglicherweise nicht mit den Merkmalen und/oder Spezifikationen, die in Zukunft erganzt werden, kompatibel.

## ■ Mitgelieferte

| |
|---|
| Audio/Video Kabel.....1 |
| Fernbedienung (MEDR16UX).....1 |
| Münzförmige Batterie (CR2025).....1 |
| AC Adapter (ADPV16A).....1 |
| Stromkabel.....2 |
| Batterien (SD-PBP71E).....1 |
| Auto/Fahrzeug-Adapter (MEDC01AX).....1 |
| Kopfhörer.....1 |
| Tragetasche.....1 |
| Benutzerhandbuch .....1 |



03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 74 2008/01/16 23:00:56

03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 75 2008/01/16 23:00:56

© 2008 Toshiba Corporation

TOSHIBA

Gedruckt in China

03_SD-P71SKE_G_53-76.indd 76 2008/01/16 23:00:56